Whirlpool®

Installation Instructions

For a detailed owner's manual, including specifications, programming and parts list, go to:
www.whirlpoolwatersolutions.com
or call 1-866-986-3223

WHES Series

Demand Controlled Water Softener



PRODUCT REGISTRATION AND WARRANTY EXTENSION

Please register your product on whirlpoolwatersolutions.com

See warranty page for extended warranty details.

If you have any questions or concerns when installing, operating or maintaining your water softener, call our toll free number:

1-866-986-3223

or visit **whirlpoolwatersolutions.com**

When you call, please be prepared to provide the model and serial number of your product, found on the rating decal, typically located on the rim below the salt lid hinges.

Systems tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 44 for hardness reduction and efficiency, and certified to NSF/ANSI Standard 372.

Systems tested and certified by the Water Quality Association against CSA B483.1.

C US

English

Manufactured and warranted by
Water Channel Partners
1890 Woodlane Drive
Woodbury, MN 55125

7368603 (Rev. D 4/14/21)

Water Softener Safety

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING"
These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't <u>immediately</u> follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

Before You Start

English

- The water softener requires a minimum water flow of 3 gallons per minute at the inlet. Maximum allowable inlet water pressure is 125 psi. If daytime pressure is over 80 psi, nighttime pressure may exceed the maximum. Use a pressure reducing valve if necessary (Adding a pressure reducing valve may reduce the flow). If your home is equipped with a back flow preventer, an expansion tank must be installed in accordance with local codes and laws.
- Do not use this system to treat water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection upstream or downstream of the system.

LOCATION REQUIREMENTS

Consider all of the following when selecting an installation location for the water softener.

- Do not locate the water softener where freezing temperatures occur. Do not attempt to treat water over 120ºF. Freezing temperatures or hot water damage voids the warranty.
- To condition all water in the home, install the water softener close to the water supply inlet, and upstream of all other plumbing connections, except outside water pipes. Outside faucets should remain on hard water to avoid wasting conditioned water and salt.
- A nearby drain is needed to carry away regeneration discharge (drain) water. Use a floor drain, laundry tub, sump, standpipe, or other options (check your local codes). See "Air Gap Requirements" and "Valve Drain Requirements" sections.
- The water softener works on 24 V DC electrical power, supplied by a direct plug-in power supply (included). Be sure to use the included power supply and plug it into a nominal 120 V, 60 Hz household outlet that is in a dry location only, grounded and properly protected by an overcurrent device such as a circuit breaker or fuse.
- Always install the water softener between the water inlet and water heater. Any other installed water conditioning equipment should be installed between the water inlet and water softener (See Figure 6).
- Avoid installing in direct sunlight. Excessive sun heat may cause distortion or other damage to non-metallic parts.

PLUMBING CODES

All plumbing must be completed in accordance with national, state, and local plumbing codes.

In the state of Massachusetts: The Commonwealth of Massachusetts plumbing code 248-CMR shall be adhered to. A licensed plumber shall be used for this installation.

Before You Start

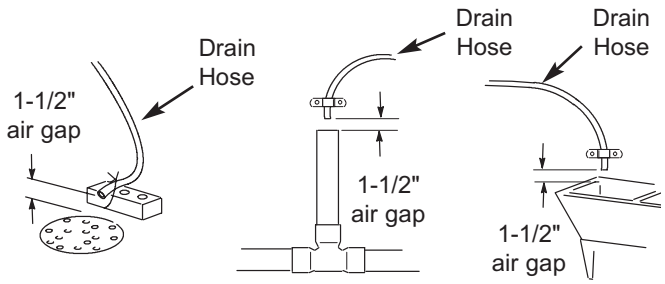
AIR GAP REQUIREMENTS

A drain is needed for regeneration water (See Figure 1). A floor drain, close to the water softener, is preferred. A laundry tub, standpipe, etc. are other drain options. Secure valve drain hose in place. Leave an air gap of 1-1/2" between the end of the hose and the drain. This gap is needed to prevent backflow of sewer water into the water softener. Do not put the end of the drain hose into the drain.

VALVE DRAIN REQUIREMENTS

Using the flexible drain hose (included), measure and cut to the length needed. Flexible drain hose is not allowed in all localities (check your plumbing codes). If local codes do not allow use of a flexible drain hose, a rigid valve drain run must be used. Purchase a compression fitting (1/4 NPT x 1/2 in. minimum tube) and 1/2" tubing from your local hardware store. Plumb a rigid drain as needed (See Figure 3).

NOTE: Make the valve drain line as short and direct as possible.



FLOOR DRAIN **STANDPIPE** **LAUNDRY TUB**

FIG. 1

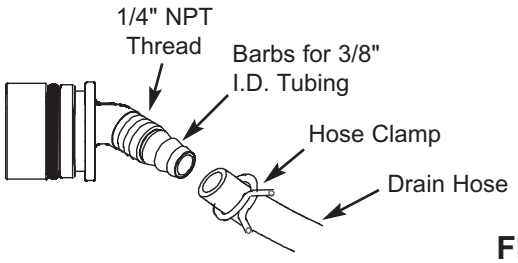


FIG. 2

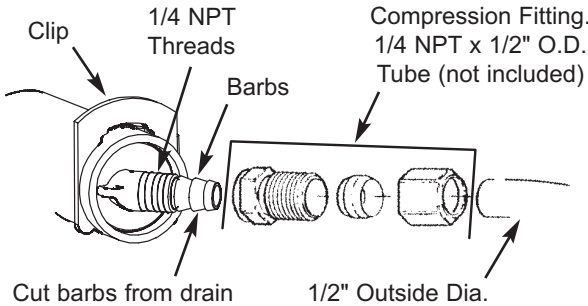


FIG. 3

INLET / OUTLET PLUMBING OPTIONS

Always install either a single bypass valve (provided), as shown in Figure 4, or, if desired, parts for a 3 valve bypass system (not included) can be purchased and assembled, as shown in Figure 5. Bypass valves allow you to turn off water to the softener for maintenance if needed, but still have water in house pipes.

Pipe fittings must be 3/4" minimum.

Use:

- Copper pipe
- Threaded pipe
- PEX (Crosslinked Polyethylene) pipe
- CPVC plastic pipe
- Other pipe approved for use with potable water

IMPORTANT: Do not solder with plumbing attached to installation adaptors and single bypass valve. Soldering heat will damage the adaptors and valve.

SINGLE BYPASS VALVE

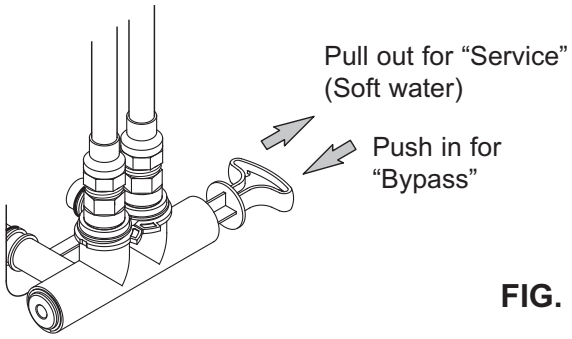


FIG. 4

3 VALVE BYPASS

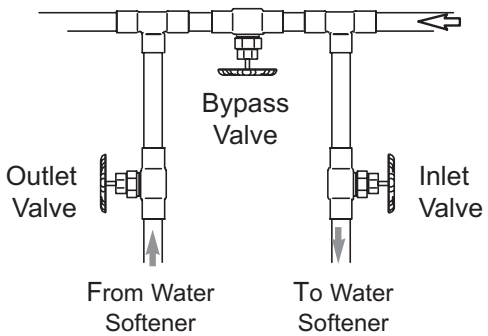


FIG. 5

English

THE PROPER ORDER TO INSTALL WATER TREATMENT EQUIPMENT

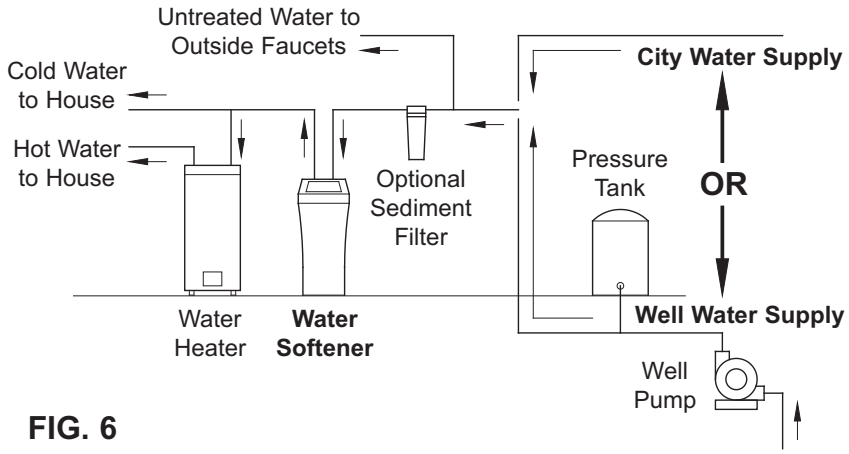
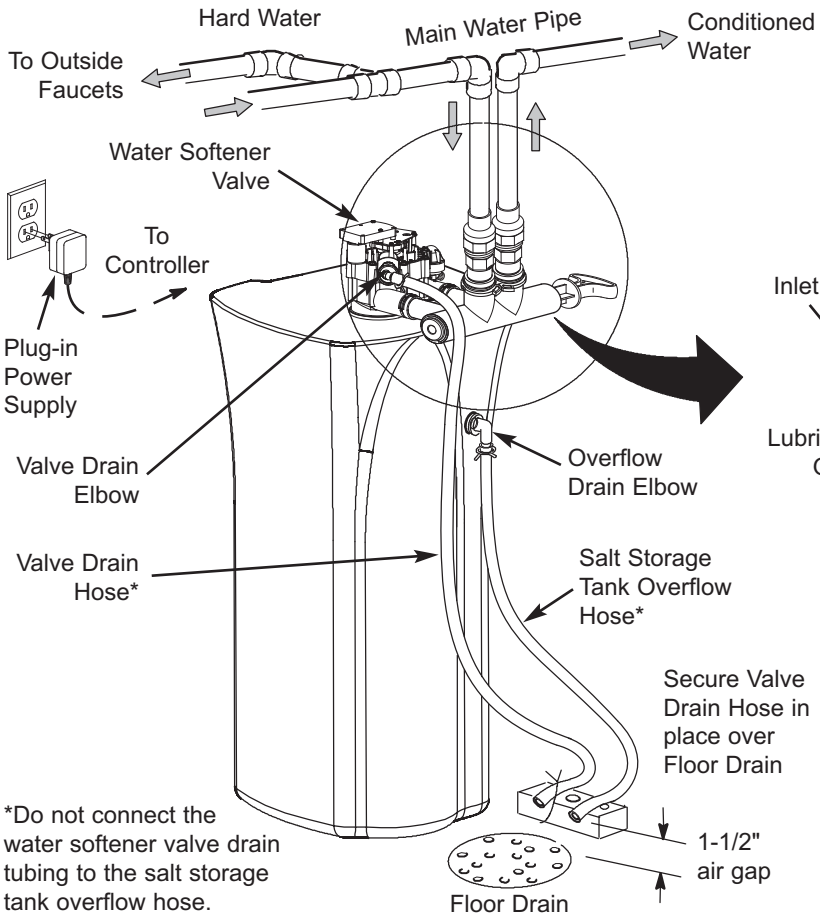


FIG. 6

TYPICAL INSTALLATION

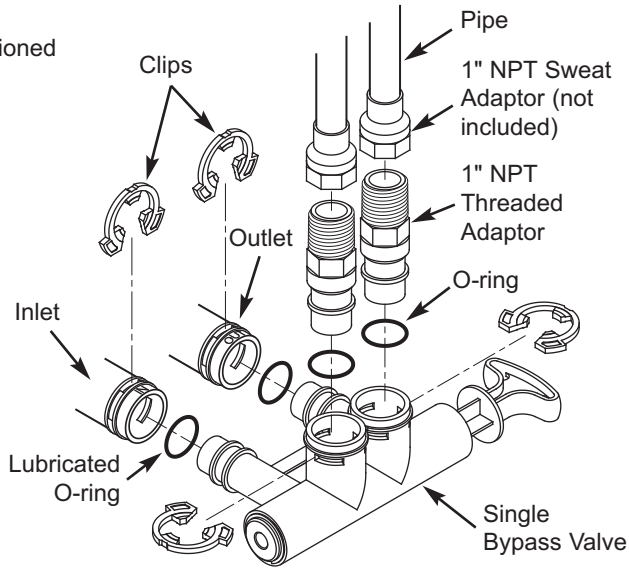


*Do not connect the water softener valve drain tubing to the salt storage tank overflow hose.

NOTE: See "Air Gap Requirements" section.

NOTE: Water Softener shown with Salt Lid and Top Cover removed

Models WHES40 & WHES44



Models WHES30 & WHES33

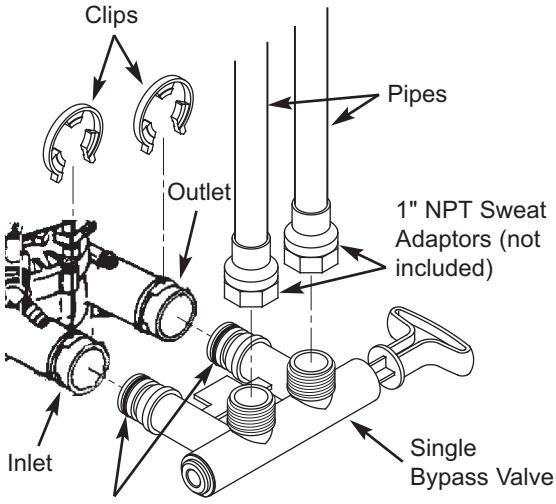


FIG. 7

English

Installation Instructions

TURN OFF WATER SUPPLY

1. Close the main water supply valve, located near the well pump or water meter.

2. Open all faucets to drain all water from house pipes.

NOTE: Be sure not to drain water from the water heater, as damage to the water heater elements could result.

INSTALL THE BRINE TANK OVERFLOW ELBOW

Install the brine tank overflow grommet and elbow in the 13/16" diameter hole in the back of the salt storage tank sidewall.

NOTE: The brine tank overflow elbow accepts either 1/2" or 3/8" I.D. hose.

MOVE THE WATER SOFTENER INTO PLACE

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install water softener.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Move the water softener into the desired location. Set it on a solid, level surface.

IMPORTANT: Do not place shims directly under the salt storage tank to level the softener. The weight of the tank, when full of water and salt, may cause the tank to fracture at the shim.

2. Visually check and remove any debris from the water softener valve inlet and outlet ports. Carefully remove the two large plastic clips (you will use them).

3. Make sure the turbine assembly spins freely in the "out" port of the valve.

4. If not already done, put a light coating of silicone grease on the single bypass valve o-rings.

5. Push the single bypass valve into the softener valve as far as it will go. Snap the two large holding clips into place, from the top down as shown in Figures 9 & 10.

IMPORTANT: Be sure the clips snap firmly into place so the single bypass valve will not pull out.

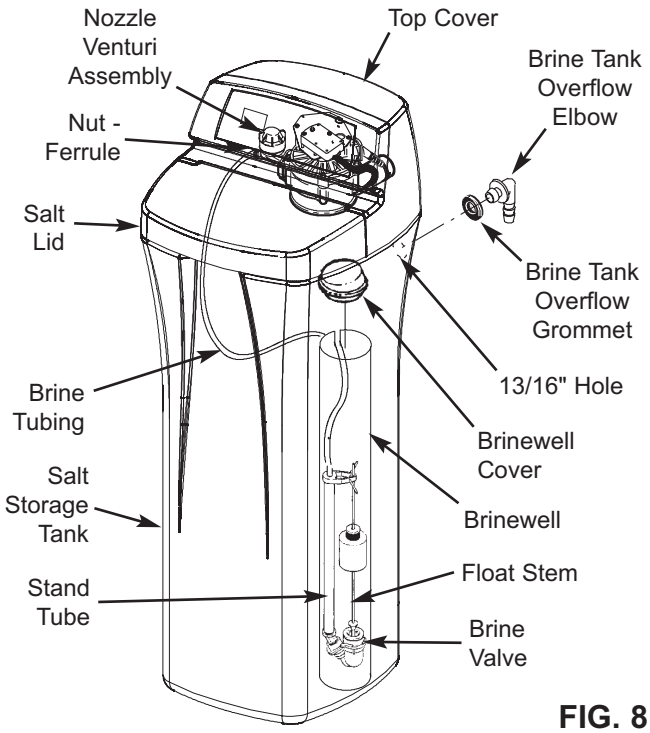


FIG. 8

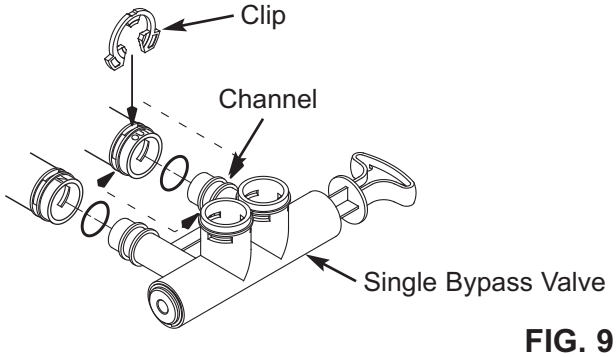


FIG. 9

CORRECT ASSEMBLY

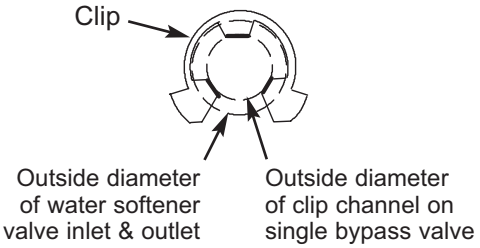


FIG. 10

NOTE: Be sure all 3 tabs of the clip go through the matching holes on the water softener valve inlet or outlet, and fully into the channel on the single bypass valve. Make sure that the tabs are fully seated.

English

Questions? Call Toll Free 1-866-986-3223 or visit **whirlpoolwatersolutions.com**

When you call, please be prepared to provide the model and serial number, found on the rating decal, typically located on the rim below the salt lid hinges.

Installation Instructions

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Prior to installation on metallic plumbing, securely install two grounding clamps and a #4 copper wire per installation instructions.

Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.

GROUNDING INFORMATION (for Installations on Metal Pipe)

The house main incoming water pipe is often used to ground electrical outlets in the home. Grounding protects you from electrical shock. Installing the water softener with a plastic bypass valve will break this ground. Before beginning installation, purchase and securely install two grounding clamps and a #4 copper wire across the location where the softener will be, tightly clamping it at both ends, as shown in Figure 11.

NOTE: Check local plumbing and electrical codes for proper installation of the ground wire. The installation must conform to them. In Massachusetts, plumbing codes of Massachusetts shall be conformed to. Consult with your licensed plumber.

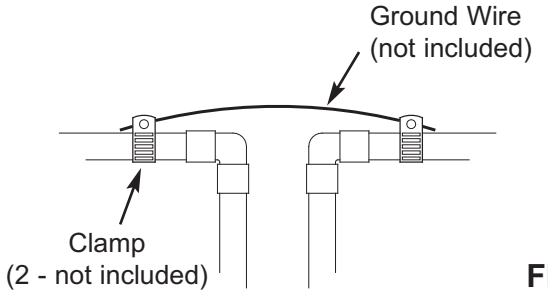


FIG. 11

COMPLETE INLET AND OUTLET PLUMBING

Measure, cut, and loosely assemble pipe and fittings from the main water pipe to the inlet and outlet ports of the water softener valve. Be sure to keep fittings fully together, and pipes squared and straight.

Be sure hard water supply pipe goes to the water softener valve inlet side.

NOTE: Inlet and outlet are marked on the water softener valve. Trace the water flow direction to be sure hard water is to inlet.

IMPORTANT: Be sure to fit, align and support all plumbing to prevent putting stress on the water softener valve inlet and outlet. Stress from misaligned or unsupported plumbing may cause damage to the valve.

Complete the inlet and outlet plumbing for the type of pipe you will be using.

INSTALL VALVE DRAIN HOSE

1. Measure, cut to needed length, and connect the 3/8" drain line (provided) to the water softener valve drain fitting. Use a hose clamp to hold the hose in place.

NOTE: Make the valve drain line as short and direct as possible.

IMPORTANT: If codes require a rigid drain line see "Valve Drain requirements" section.

2. Route the drain hose or copper tubing to the floor drain. Secure drain hose. This will prevent "whipping" during regenerations. See "Air Gap Requirements" section.

INSTALL SALT STORAGE TANK OVERFLOW HOSE

1. Measure, cut to needed length, and connect the 3/8" drain line (provided) to the salt storage tank overflow elbow and secure in place with a hose clamp.

2. Route the hose to the floor drain, or other suitable drain point no higher than the drain fitting on the salt storage tank (This is a gravity drain). If the tank overfills with water, the excess water flows to the drain point. Cut the drain line to the desired length and route it neatly out of the way.

IMPORTANT: For proper operation of the water softener, do not connect the water softener valve drain tubing to the salt storage tank overflow hose.

TEST FOR LEAKS

To prevent air pressure in the water softener and plumbing system, complete the following steps in order:

1. Fully open two or more softened cold water faucets close to the water softener, located downstream from the water softener.

2. Place the bypass valve (single or 3 valve) into the "bypass" position. See Figures 4 & 5.

3. Slowly open the main water supply valve. Run water until there is a steady flow from the opened faucets, with no air bubbles.

4. Place bypass valve(s) in "service" or soft water position as follows:

- Single bypass valve: Slowly move the valve stem toward "service," pausing several times to allow the water softener to fill with water.
- 3 valve bypass: Fully close the bypass valve and open the outlet valve. Slowly open the inlet valve, pausing several times to allow the water softener to fill with water.

5. After about three minutes, open a hot water faucet until there is a steady flow and there are no air bubbles, then close this faucet.

6. Close all cold water faucets and check for leaks at the plumbing connections that you made.

English

Installation Instructions

ADD WATER AND SALT TO THE SALT STORAGE TANK

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and lift salt bags.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Using a container, add about three gallons of clean water into the salt storage tank.

2. Add salt to the storage tank. Use nugget, pellet or coarse solar salts with less than 1% impurities.

PLUG IN THE POWER SUPPLY

During installation, the water softener wiring may be moved or jostled from place. Be sure all leadwire connectors are secure on the back of the electronic board and be sure all wiring is away from the valve gear and motor area, which rotates during regenerations.

1. Plug the power supply into an electrical outlet that is not controlled by a switch.

NOTE: The water heater is filled with hard water and, as hot water is used, it will refill with conditioned water. In a few days, the hot water will be fully conditioned. To have fully conditioned hot water immediately, wait until the initial recharge is over. Then, drain the water heater (following instructions for water heater) until water runs cold.

PROGRAMMING THE SOFTENER

Lift the salt lid and follow the instructions on the decal to program the following into the electronic controller:

- Current time of day
- Hardness of your water supply
- Time of day when automatic recharges will begin
- Type of salt you will be using (only on select models)

In the state of California: You must turn the Salt Efficiency Feature setting to ON. This may initiate more frequent recharges. However, it will operate at 4,000 grains per pound of salt or higher. To turn on the Salt Efficiency Feature, follow the instructions in the “Salt Efficiency” section of the owner’s manual.

NOTE: You can find complete instructions for programming the softener and customizing features of the electronic controller in the owner’s manual.
Go to **www.whirlpoolwatersolutions.com** or call 1-866-986-3223.

SANITIZE THE WATER SOFTENER / SANITIZE AFTER SERVICE

1. Open salt lid, remove the brinewell cover, and pour about 3 oz. (6 tablespoons) of household bleach into the softener brinewell. Replace the brinewell cover.

2 Make sure the bypass valve(s) is in the “service” (open) position.

3 Start a recharge (regeneration) by pressing and holding for 3 seconds the RECHARGE button on the faceplate.

4. After the recharge has completed, fully open a cold water faucet, downstream from the softener, and allow 50 gallons of water to pass through the system. This should take at least 20 minutes. Close the faucet.

ADDING SALT

Lift the salt lid and check the salt storage level frequently. If the water softener uses all the salt before you refill it, you will experience hard water. Until you have established a refilling routine, check the salt every two or three weeks. Always add if less than 1/4 full. Be sure the brinewell cover is on.

NOTE: If using potassium chloride (KCl), do not fill above level 4 on the brinewell scale.

NOTE: In humid areas, it is best to keep the salt storage level lower, and to refill more often to avoid salt “bridging”.

Recommended Salt: Nugget, pellet, or coarse solar salts with less than 1% impurities.

Salt Not Recommended: Rock salt, high in impurities, block, granulated, table, ice melting, ice cream making salts, etc.

TANK LIGHT (Only on select models)

The water softener is equipped with a tank light for viewing the salt level in the brine tank. Push the tank light button on the electronic control once, and the tank light will turn on. Pushing the tank light button again will turn the light off. The tank light will automatically turn off after a period of four minutes if the tank light button is not used to turn it off.

English

EXTEND YOUR WARRANTY:
Use Whirlpool® WHE-WSC Water Softener Cleaner

The factory warranty for your water softener is shown below. The one year full warranty period on parts and labor can be extended to five (5) years from the date of purchase if you use Whirlpool® WHE-WSC Water Softener Cleaner on your system. Use one bottle of Whirlpool® WHE-WSC Water Softener Cleaner, as directed, every four months from the date of purchase of the water softener. Retain proof of purchase of Whirlpool® WHE-WSC Water Softener Cleaner to validate any warranty claim after the first year. Purchase of no more than three (3) bottles of Whirlpool® WHE-WSC Water Softener Cleaner in a 12 month period may be applied toward compliance with this warranty. Use of any water softener additive other than Whirlpool® WHE-WSC will not provide extended warranty coverage.

WATER SOFTENER WARRANTY

Warrantor: Water Channel Partners, 1890 Woodlane Drive, Woodbury, MN 55125

Warrantor guarantees, to the original owner, that:

One Year Full Warranty:

- For a period of one (1) year from the date of purchase, all parts will be free from defects in materials and workmanship and will perform their normal functions.
- For a period of one (1) year from the date of purchase, labor to repair or replace any part deemed to be defective in materials or workmanship, will be provided at no additional cost.

Limited Warranties:

- For a period of ten (10) years from the date of purchase, the salt storage tank and fiberglass mineral tank will not rust, corrode, leak, burst, or in any other manner, fail to perform its proper functions.
- For a period of three (3) years from the date of purchase, the electronic control board will be free of defects in materials and workmanship and will perform its normal functions.

If, during such respective period, a part proves to be defective, Warrantor will ship a replacement part, directly to your home, without charge. After the first year, labor necessary to maintain this product is not covered by the product warranty. If you have questions regarding a warranted product, need assistance with installation or troubleshooting, wish to order a part or report a warranty issue, we are just a phone call away. SIMPLY DIAL 1-866-986-3223 for assistance.

General Provisions

The above warranties are effective provided the water softener is operated at water pressures not exceeding 125 psi, and at water temperatures not exceeding 120°F; provided further that the water softener is not subject to abuse, misuse, alteration, neglect, freezing, accident or negligence; and provided further that the water softener is not damaged as the result of any unusual force of nature such as, but not limited to, flood, hurricane, tornado or earthquake. Warrantor is excused if failure to perform its warranty obligations is the result of strikes, government regulation, materials shortages, or other circumstances beyond its control.

***THERE ARE NO WARRANTIES ON THE WATER SOFTENER BEYOND THOSE SPECIFICALLY DESCRIBED ABOVE. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED TO THE EXTENT THEY MIGHT EXTEND BEYOND THE ABOVE PERIODS. THE SOLE OBLIGATION OF WARRANTOR UNDER THESE WARRANTIES IS TO REPLACE OR REPAIR THE COMPONENT OR PART WHICH PROVES TO BE DEFECTIVE WITHIN THE SPECIFIED TIME PERIOD, AND WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. NO WARRANTOR DEALER, AGENT, REPRESENTATIVE, OR OTHER PERSON IS AUTHORIZED TO EXTEND OR EXPAND THE WARRANTIES EXPRESSLY DESCRIBED ABOVE.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or exclusions or limitations of incidental or consequential damage, so the limitations and exclusions in this warranty may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. This warranty applies to consumer-owned installations only.

®/™ ©2021 Whirlpool. All rights reserved.
Manufactured under license by Water Channel Partners, Woodbury, Minnesota.
Limited warranty provided by manufacturer.

For a detailed owner's manual, including specifications, programming and parts list, go to:
www.whirlpoolwatersolutions.com or call 1-866-986-3223

English

Whirlpool®

Instrucciones de instalación

Para obtener el manual detallado del propietario, con especificaciones, programación y lista de piezas, visite: www.whirlpoolwatersolutions.com o llame al 1-866-986-3223

Serie WHES

Ablandador de agua controlado por demanda



REGISTRO DEL PRODUCTO Y EXTENSIÓN DE GARANTÍA

Registre su producto por favor en whirlpoolwatersolutions.com

Consulte la página de garantía para obtener más información sobre extensión de garantía.

Si tiene cualquier pregunta o inquietud al instalar, operar o mantener su ablandador de agua, llame gratis a nuestro número telefónico:

1-866-986-3223

o visite **whirlpoolwatersolutions.com**

Cuando llame, esté preparado para proporcionar el modelo y número de serie del producto, que se encuentran en la calcomanía de clasificación, la que generalmente está situada en el reborde debajo de las bisagras de la tapa de sal.

Estos sistemas han sido probados y certificados por NSF International según la norma NSF/ANSI 44 para la reducción de la dureza y eficiencia, y certificados según la norma NSF/ANSI 372.

Estos sistemas han sido probados y certificados por Water Quality Association según la norma CSA B483.1.

Español

Fabricado y garantizado por
Water Channel Partners
1890 Woodlane Drive
Woodbury, MN 55125

Seguridad con el ablandador de agua

Es muy importante su seguridad y la seguridad de los demás.

En este manual y en el aparato hemos incluido muchos mensajes de seguridad. Siempre lea y cumpla con todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.
Este símbolo le alerta sobre peligros potenciales que pueden causar la muerte o lesiones a usted y los demás.
Todos los mensajes de seguridad aparecerán después del símbolo de alerta de seguridad y la palabra “DANGER” (PELIGRO) o “WARNING” (ADVERTENCIA). Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Usted puede morir o lesionarse gravemente si no sigue de inmediato las instrucciones.**

⚠ ADVERTENCIA — **Usted puede morir o lesionarse gravemente si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad mostrarán cuál es el posible peligro, indicarán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le dirán qué sucederá si no se siguen las instrucciones.

Antes de comenzar

- El ablandador de agua requiere un flujo de agua mínimo de 3 galones por minuto en la entrada. La presión de entrada de agua máxima permitida es de 125 PSI. Si la presión de agua durante el día supera las 80 PSI, la presión durante la noche podría exceder el máximo. Utilice una válvula de reducción de presión, si es necesario (si agrega una válvula de reducción de presión puede reducir el flujo). Si su casa está equipada con un protector de reflujo, deberá instalar un tanque de expansión conforme a los códigos y las leyes locales.
- Si el agua es microbiológicamente impura o si se desconoce su calidad, no use el sistema para tratar agua sin una adecuada desinfección antes o después del sistema.

REQUISITOS DE UBICACIÓN

Considere todo lo siguiente cuando seleccione un sitio de instalación para el ablandador de agua.

- No coloque el ablandador de agua donde puedan existir temperaturas de congelación. No intente tratar agua con una temperatura superior a los 120°F (49°C). El uso de agua a temperatura de congelamiento o de agua caliente anula la garantía.
- Para acondicionar toda el agua de la vivienda, instale el ablandador de agua cerca de la entrada del suministro de agua, y antes de todas las demás conexiones de plomería, excepto los tubos de agua externos. Los grifos externos deben mantenerse con agua dura para evitar el desperdicio del agua acondicionada y la sal.
- Se necesita tener un desagüe cerca para descargar el agua de la descarga de regeneración (desagüe). Use un desagüe de piso, una pileta de lavadero, un sumidero, un tubo vertical u otras opciones (consulte sus códigos locales). Vea las secciones “Requisitos de separación de aire” y “Requisitos para el desagüe de la válvula”.
- El ablandador de agua funciona con una corriente continua de 24 voltios, suministrada por una fuente de alimentación eléctrica directa enchufable (que se incluye). Asegúrese de usar la fuente de alimentación eléctrica incluida y de enchufarlo a un tomacorriente doméstico con régimen nominal de 120 voltios, 60 hercios, que se encuentre en un lugar seco solamente, es conectado a tierra y esté debidamente protegido por un dispositivo para sobrecorriente, como un disyuntor o un fusible.
- Siempre instale el ablandador de agua entre la entrada del agua y el calentador de agua. Cualquier otro equipo de acondicionamiento de agua instalado debe colocarse entre la entrada de agua y el ablandador de agua (vea la Fig. 6).
- Evite instalarlo bajo la luz directa del sol. El exceso de calor solar puede deformar o causar algún otro daño a las piezas no metálicas.

CÓDIGOS DE PLOMERÍA

Toda la plomería debe instalarse en cumplimiento de los códigos de plomería nacional, estatal y local.

En el estado de Massachusetts: Se debe cumplir con el código de plomería 248-CMR del Estado de Massachusetts. Un plomero con licencia realizará esta instalación.

Español

Antes de comenzar

REQUISITOS DE SEPARACIÓN DE AIRE

Se necesita un desagüe para el agua de regeneración (vea la Fig. 1). Es preferible usar un desagüe de piso, cerca del ablandador de agua. Otras opciones pueden ser una pileta de lavadero, un tubo vertical, etc. Fije la manguera de desagüe de la válvula en su sitio. Deje una separación de aire de 1-1/2 pulg. (3.8 cm) entre el extremo de la manguera y el desagüe. Se necesita esta separación para impedir el reflujo de agua residual al ablandador de agua. No coloque el extremo de la manguera de desagüe dentro del desagüe.

REQUISITOS PARA EL DESAGÜE DE LA VÁLVULA

Use la manguera flexible de desagüe (incluida), mídala y córtela a la longitud necesaria. No en todas las localidades se permite usar mangueras flexibles de desagüe (consulte sus códigos de plomería). Si los códigos locales no permiten usar una manguera flexible de desagüe, deberá instalar un desagüe con válvula rígida. Adquiera una unión de compresión (NPT de 1/4 x tubo de 1/2 pulg. como mínimo) y un tubo de 1/2 pulg. en su ferretería local. Instale un desagüe rígido según se necesite (vea la Fig. 3).

NOTA: Haga la tubería de desagüe de la válvula tan corta y directa como sea posible.

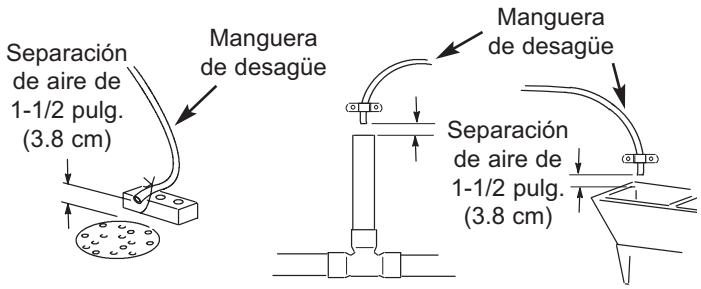


FIG. 1

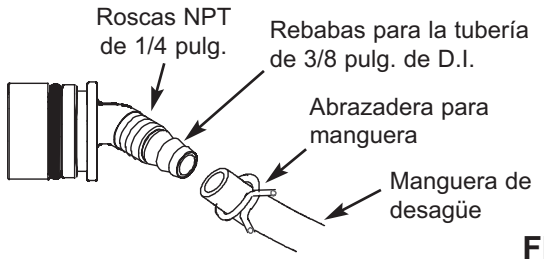


FIG. 2

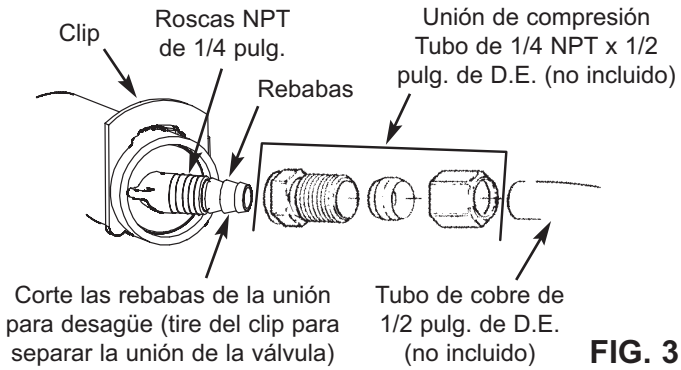


FIG. 3

OPCIONES DE PLOMERÍA PARA ENTRADA/ SALIDA

Siempre instale una válvula de una derivación (incluida) tal como se muestra en la Fig. 4 o, si lo desea, puede comprar y armar las piezas para un sistema de derivación de 3 válvulas (no incluidas), tal como se muestra en la Fig. 5. Las válvulas de derivación le permiten cerrar la entrada de agua al ablandador de agua para su mantenimiento, si es necesario, y aún así tener agua en las tuberías de la casa.

Las uniones de tubo deben ser como mínimo de 3/4 pulg.

Use:

- Tubería de cobre
- Tubería roscada
- Tubo de PEX (polietileno reticulado)
- Tubo de plástico CPVC
- Otro tubo aprobado para usar con agua potable

IMPORTANTE: No suelde con la plomería conectada a adaptadores de instalación y una sola válvula de derivación. El calor de la soldadura dañará los adaptadores y la válvula.

VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN

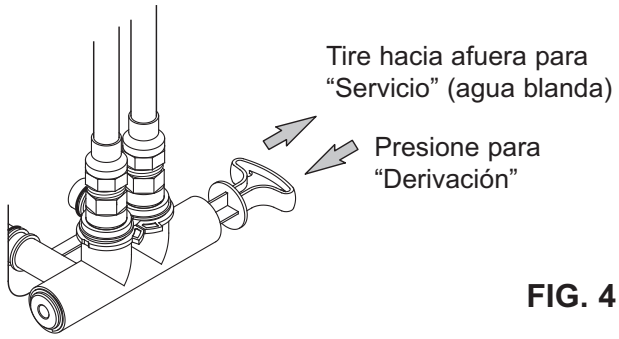


FIG. 4

DERIVACIÓN DE 3 VÁLVULAS

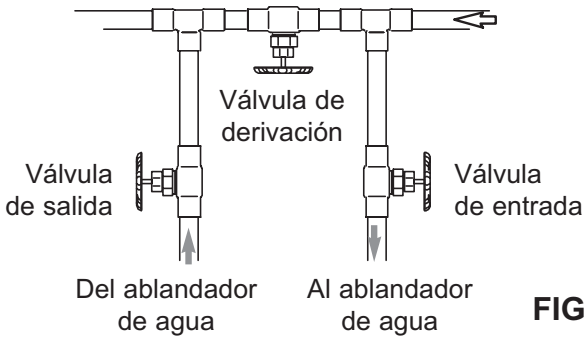


FIG. 5

Español

ORDEN CORRECTO PARA INSTALAR EL EQUIPO DE TRATAMIENTO DE AGUA

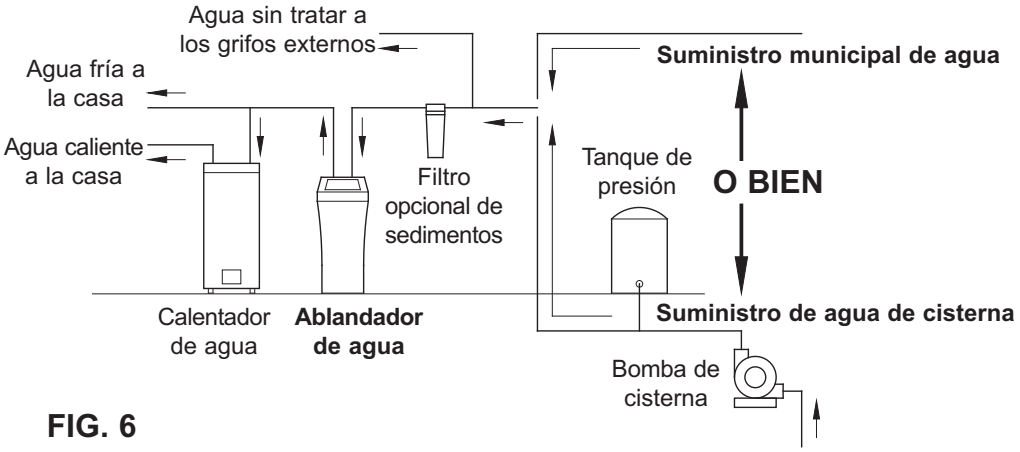
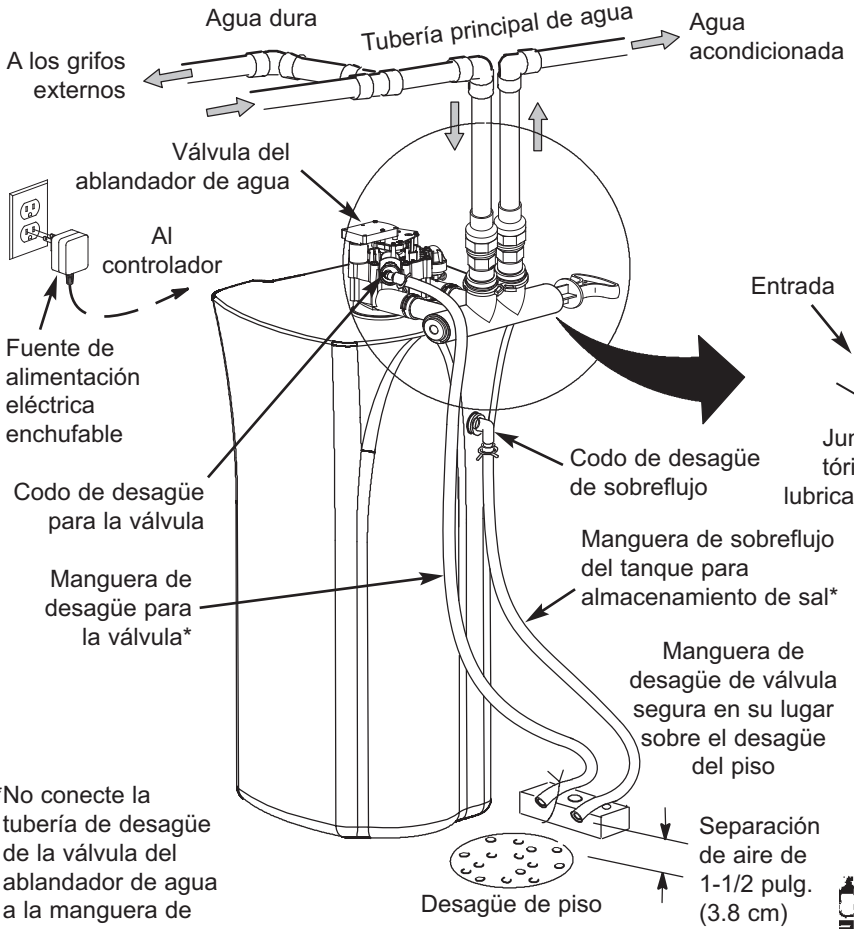


FIG. 6

INSTALACIÓN TÍPICA

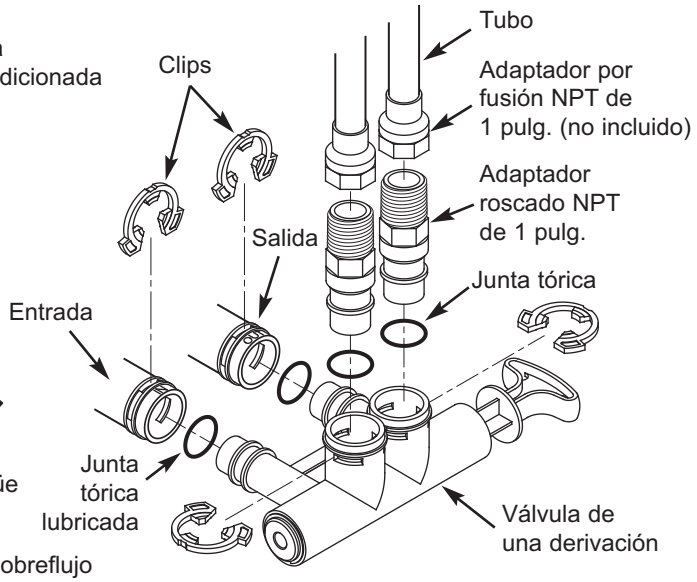


*No conecte la tubería de desagüe de la válvula del ablandador de agua a la manguera de sobreflujo del tanque de almacenamiento de sal.

NOTA: Vea la sección “Requisitos de separación de aire”.

NOTA: El ablandador de agua se muestra con la tapa de sal y sin la cubierta superior

Modelos WHES40 y WHES44



Modelos WHES30 y WHES33

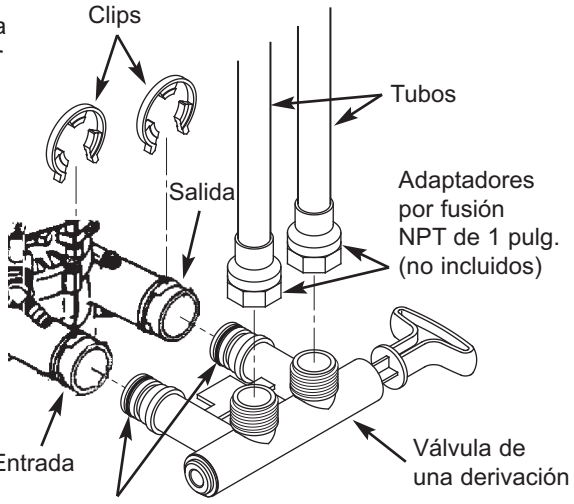


FIG. 7

Español

Instrucciones de instalación

CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA

1. Cierre la válvula principal del suministro de agua, situada cerca de la bomba de la cisterna o el medidor de agua.

2. Abra todos los grifos para desaguar la tubería de la casa.

NOTA: Cerciórese de no desaguar el calentador de agua, ya que podrían dañarse los elementos del calentador.

INSTALE EL CODO DE SOBREFLUJO DEL TANQUE DE SALMUERA

Instale la rueda dentada de sobreflujo del tanque de salmuera y el codo en el orificio de 13/16 pulg. de diámetro en la parte posterior de la pared lateral del tanque de almacenamiento de sal.

NOTA: El codo de sobreflujo del tanque de salmuera acepta manguera con D.I. de 1/2 ó 3/8 pulg.

MUEVA EL ABLANDADOR DE AGUA A SU LUGAR

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Para mover e instalar el ablandador de agua se necesitan dos o más personas.

En caso contrario, podría lesionarse la espalda o lastimarse de otro modo.

1. Mueva el ablandador de agua al sitio deseado. Apóyelo sobre una superficie sólida y nivelada.

IMPORTANTE: No coloque las cuñas directamente debajo del tanque de almacenamiento de sal para nivelar el ablandador. El peso del tanque, cuando está lleno de agua y de sal, puede ocasionar que el tanque se fracture en la cuña.

2. Revise visualmente y retire cualquier desperdicio de los puertos de entrada y salida de la válvula del ablandador de agua. Retire con cuidado los dos clips plásticos grandes (volverá a usarlos).

3. Asegúrese de que el conjunto de la turbina gire libremente en el puerto de “salida” de la válvula.

4. Si no lo ha hecho, aplique una capa ligera de grasa de silicona en las juntas tóricas de la válvula de una derivación.

5. Empuje la válvula de una derivación en la válvula del ablandador hasta donde llegue. Fije los dos clips grandes de soporte en su lugar, desde arriba hacia abajo, tal como se muestra en las Fig. 9 y 10.

IMPORTANTE: Asegúrese de que los clips se ajusten firmemente en su lugar para que la válvula de una derivación no se salga.

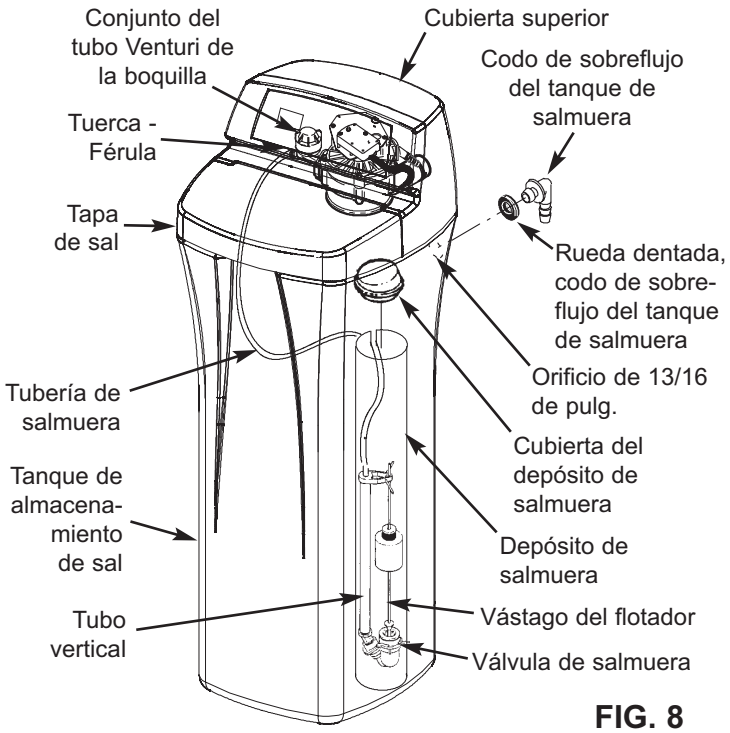


FIG. 8

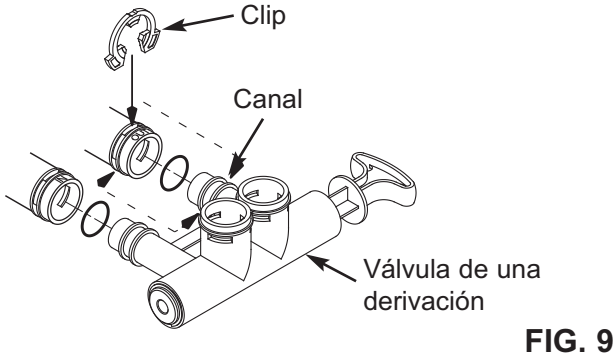


FIG. 9

MONTAJE CORRECTO

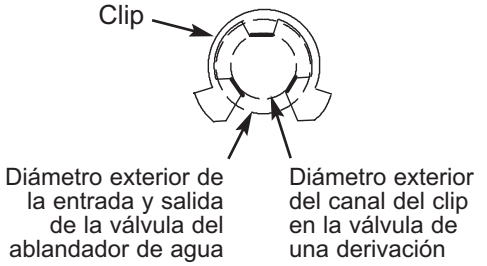


FIG. 10

NOTA: Asegúrese de que las 3 aletas del clip pasen por los orificios correspondientes en la entrada o salida de la válvula del ablandador de agua, y totalmente en el canal de la válvula de una derivación. Asegúrese de que las aletas estén totalmente asentadas.

Español

¿Tiene preguntas? Llame gratis al 1-866-986-3223 o visite **whirlpoolwatersolutions.com**

Cuando llame, esté preparado para proporcionar el modelo y número de serie del producto, que se encuentran en la calcomanía de clasificación, la que generalmente está situada en el reborde debajo de las bisagras de la tapa de sal.

Instrucciones de instalación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Antes de la instalación en tuberías metálicas, fije dos abrazaderas de conexión a tierra y un alambre de cobre calibre 4 según las instrucciones de instalación.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la muerte o un choque eléctrico.

INFORMACIÓN SOBRE CONEXIÓN A TIERRA (para instalaciones en tubería metálica)

Frecuentemente se usa la tubería principal de agua entrante de la casa para conectar a tierra los tomacorrientes del hogar. La conexión a tierra lo protege contra choques eléctricos. Instalar el ablandador de agua con una válvula de derivación de plástico interrumpirá dicha conexión a tierra. Antes de comenzar la instalación, compre dos abrazaderas a tierra y un alambre de cobre calibre 4 y fíjelos correctamente a través del lugar donde se colocará el ablandador de agua, afianzándolo firmemente con las abrazaderas a ambos extremos, como se ilustra en la Figura 11.

NOTA: Revise los códigos eléctricos y de plomería locales y constate la instalación correcta del alambre de tierra. La instalación debe cumplir esos códigos. En el Estado de Massachusetts, se debe cumplir con los códigos de plomería de Massachusetts. Consulte a un plomero con licencia.

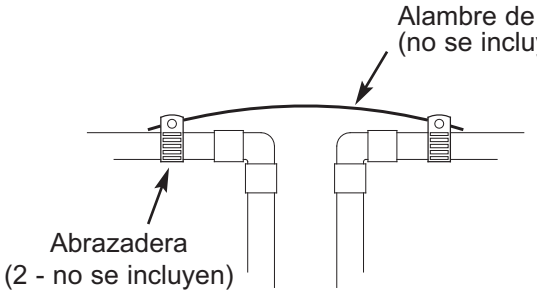


FIG. 11

FINALICE LA PLOMERÍA DE ENTRADA Y SALIDA

Mida, corte y arme sin apretar los tubos y las uniones del tubo de agua principal a los puertos de entrada y salida de la válvula del ablandador de agua. Asegúrese de mantener las uniones bien colocadas entre sí, con los tubos derechos y bien alineados unos con otros.

Asegúrese de que el tubo de suministro de agua vaya al lado de entrada de la válvula del ablandador de agua.

NOTA: La entrada y la salida están marcadas en la válvula del equipo. Siga el sentido del flujo de agua para estar seguro de que el agua dura está en la entrada.

IMPORTANTE: No olvide ajustar, alinear y dar soporte a toda la plomería para evitar el esfuerzo excesivo en la entrada y la salida de la válvula del ablandador de agua. El esfuerzo a causa de piezas desalineadas o con soporte deficiente podría dañar la válvula.

Finalice la plomería de entrada y salida para el tipo de tubería que usted utilizará.

INSTALE LA MANGUERA DE DESAGÜE PARA LA VÁLVULA

1. Mida, corte al largo necesario y conecte el tubo de desagüe de 3/8 pulg. (incluido) a la unión para desagüe de la válvula del ablandador de agua. Mantenga la manguera en su sitio con una abrazadera.

NOTA: Haga la tubería de desagüe de la válvula tan corta y directa como sea posible.

IMPORTANTE: Si los códigos exigen una tubería rígida de desagüe, vea la sección “Requisitos para el desagüe de la válvula”.

2. Tienda la manguera o la tubería de cobre de desagüe hasta el desagüe de piso. Fije la manguera de desagüe. Esto impedirá los “latigazos” durante las regeneraciones. Vea la sección “Requisitos de separación de aire”.

INSTALE LA MANGUERA DE SOBREFLUJO DEL TANQUE DE ALMACENAMIENTO DE SAL

1. Mida, corte a la longitud necesaria y conecte la línea de desagüe de 3/8 pulg. (incluida) al codo de sobreflujo del tanque de almacenamiento de sal y fíjelo en su lugar con una abrazadera para manguera.

2. Tienda la manguera al desagüe en el piso u otro punto de desagüe adecuado que no esté más alto que la unión del desagüe en el tanque de almacenamiento de sal (el desagüe es por gravedad). Si el tanque se llena de más con agua, el exceso de agua fluye al punto de desagüe. Corte la línea de desagüe a la longitud deseada y encamínela ordenadamente fuera del camino.

IMPORTANTE: Para que el ablandador de agua funcione adecuadamente, no conecte el tubo de desagüe de la válvula del equipo a la manguera de sobreflujo del tanque de almacenamiento de sal.

PRUEBE PARA DETECTAR FUGAS

Para evitar la presión de aire en el sistema de ablandador de agua y la plomería, realice estos pasos en orden:

1. Abra totalmente dos o más grifos de agua fría ablandada cerca del ablandador de agua, situadas después del equipo.

2. Coloque la válvula de derivación (simple o de 3 válvulas) en la posición “derivar”. Vea las figuras 4 y 5.

3. Abra lentamente la válvula principal del suministro de agua. Haga correr el agua hasta que tenga un flujo constante de los grifos abiertos, sin burbujas de aire.

4. Coloque las válvulas de derivación en “servicio” o la posición del ablandador tal como sigue:

- Válvula de una derivación: Mueva lentamente el vástago de la válvula hasta donde dice “servicio”, con varias pausas para permitir que el ablandador se llene de agua.
- Derivación de 3 válvulas: Cierre totalmente la válvula de derivación y abra la válvula de salida. Abra lentamente la válvula de entrada, con varias pausas para permitir que el ablandador se llene de agua.

5. Después de unos tres minutos, abra un grifo de agua caliente hasta que tenga un flujo constante y no haya burbujas de aire; después cierre este grifo.

6. Cierre todos los grifos de agua fría y revise si hay fugas en las conexiones de plomería que ha hecho.

Español

Instrucciones de instalación

AGREGUE AGUA Y SAL AL TANQUE DE ALMACENAMIENTO DE SAL

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Para mover y levantar los sacos de sal se necesitan dos o más personas.

En caso contrario, podría lesionarse la espalda o lastimarse de otro modo.

1. Utilice un recipiente para agregar tres galones (12 L) de agua limpia en el tanque de almacenamiento de sal.

2. Agregue la sal al tanque de almacenamiento. Utilice sal en trozo, en bola o solar gruesa con menos de 1% de impureza.

ENCHUFE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Durante la instalación, es posible que el cableado del ablandador de agua se haya desplazado de su sitio. Compruebe que todos los conectores de los cables estén fijos en la parte posterior del tablero electrónico y asegúrese de que todos los cables estén alejados del área del engranaje y el motor de la válvula, el cual gira durante las regeneraciones.

1. Enchufe la fuente de alimentación eléctrica a un toma-corriente eléctrico que no esté controlado por un interruptor.

NOTA: El calentador de agua está lleno con agua dura y, a medida que se usa agua caliente, se rellenará con agua acondicionada. En unos cuantos días el agua caliente estará totalmente acondicionada. Para tener de inmediato agua caliente totalmente acondicionada, espere hasta que haya terminado la recarga inicial. Luego drene el calentador de agua (siga las instrucciones correspondientes) hasta que salga agua fría.

PROGRAMACIÓN DEL ABLANDADOR DE AGUA

Levante la tapa de la sal y siga las instrucciones de la calcomanía para programar lo siguiente en el controlador electrónico:

- La hora actual del día
- La dureza del suministro de agua
- La hora del día en que comenzarán las regeneraciones automáticas
- El tipo de sal que usará (solamente en modelos selectos)

En el estado de California: Debe colocar el ajuste de Función de eficiencia de sal en la posición ON (activado). Esto puede iniciar regeneraciones con más frecuencia. Sin embargo, va a funcionar a 4,000 granos por libra de sal o más. Para activar la función de eficiencia de sal, siga las instrucciones en la sección “Eficiencia de sal” del manual del propietario.

NOTA: En el manual del propietario podrá hallar instrucciones completas para programar el ablandador y personalizar las características del controlador electrónico.
Visite el sitio **www.whirlpoolwatersolutions.com** o llame al 1-866-986-3223.

DESINFECTE EL ABLANDADOR DE AGUA / DESINFECTE DESPUÉS DEL SERVICIO

1. Abra la tapa de sal, retire la cubierta del depósito de salmuera y vierta más o menos 3 oz. (6 cucharadas) de blanqueador casero en el depósito de salmuera del ablandador. Regrese a su lugar la tapa del depósito de salmuera.

2. Asegúrese de que las válvulas de derivación se encuentren en posición de “servicio” (abiertas).

3. Mantenga oprimido durante 3 segundos el botón RECHARGE (Recargar) en el placa frontal, para iniciar una recarga (regeneración).

4. Después el ciclo de recarga haya concluido, abra totalmente un grifo de agua fría en la casa, situado después del ablandador, y deje 50 galones de agua fluyen por el sistema. Debe tardar por lo menos 20 minutos. Cierre el grifo.

ADICIÓN DE SAL

Levante la tapa de sal y revise con frecuencia el nivel de almacenamiento de sal. Si el ablandador de agua usa toda la sal antes de que lo rellene, obtendrá agua dura. Hasta que establezca una rutina de rellenado, revise la sal cada dos a tres semanas. Siempre agregue sal si el nivel está a menos de 1/4 de capacidad. Asegúrese de que esté colocada la tapa del depósito de salmuera.

NOTA: Si se usa cloruro de potasio (KCl), no llene sobre el nivel 4 en la escala del depósito de salmuera.

NOTA: En zonas húmedas, es mejor conservar el nivel de almacenamiento de sal más bajo y rellenar con más frecuencia para evitar el “puenteo” de sal.

Sal recomendada: En trozo, en bola o solar gruesa con menos de 1% de impurezas.

Sal no recomendada: sal en roca, alta en impurezas, en bloque, granulada, de mesa, para derretir hielo, para fabricar helado, etc.

LUZ DEL TANQUE (En algunos modelos solamente)

El ablandador tiene una luz en el tanque para ver el nivel de la sal en el tanque de salmuera. Apriete el botón de la luz del tanque en el control electrónico una vez, y ésta prende. Al volver a apretar el botón de la luz del tanque, se apaga. La luz del tanque se apaga automáticamente después de un período de 15 minutos si el botón no se usa para apagarla.

EXTIENDA LA VIGENCIA DE SU GARANTÍA:

Utilice el limpiador Whirlpool® WHE-WSC para ablandador de agua

A continuación se indica la garantía de fábrica correspondiente a su ablandador de agua. Si usted utiliza el limpiador Whirlpool® WHE-WSC para ablandador de agua en el sistema, el periodo de garantía total de un año para piezas y mano de obra puede extenderse a cinco (5) años a partir de la fecha de compra. Utilice una botella de limpiador Whirlpool® WHE-WSC para ablandador de agua, según las indicaciones correspondientes, cada cuatro meses a partir de la fecha de compra del ablandador de agua. Conserve el comprobante de compra de limpiador Whirlpool® WHE-WSC para ablandador de agua para validar cualquier reclamación de garantía después del primer año. La compra de no más de tres (3) botellas de limpiador Whirlpool® WHE-WSC para ablandador de agua en un periodo de 12 meses puede aplicarse al cumplimiento de esta garantía. El uso de cualquier aditivo para ablandador de agua que no sea Whirlpool® WHE-WSC no prolongará la cobertura de la garantía.

GARANTÍA DEL ABLANDADOR DE AGUA

Garante: Water Channel Partners, 1890 Woodlane Drive, Woodbury, MN 55125

El garante garantiza al dueño original, que:

Garantía completa por un año:

- Por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra, todas las piezas estarán libres de defectos en materiales y mano de obra, y cumplirán sus funciones normales.
- Por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra, la mano de obra para reparar o reemplazar cualquier pieza que se haya comprobado con defectos en materiales o mano de obra se proporcionará sin costo adicional.

Garantías limitadas:

- Por un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra, el tanque de almacenamiento de sal y el tanque con minerales de fibra de vidrio no se oxidará, corroerá, tendrá fugas, estallará ni de ninguna otra manera dejará de cumplir sus funciones normales.
- Por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra, el tablero de control electrónico estará libre de defectos en materiales y mano de obra, y cumplirá sus funciones normales.

Si durante los periodos respectivos mencionados se comprueba que una pieza está defectuosa, el garante enviará sin cargo una pieza de repuesto, directamente a su residencia. Después del primer año, la mano de obra necesaria para mantener este producto no está cubierta por la garantía.

Si tiene preguntas con respecto a un producto cubierto por una garantía, si necesita asistencia con la instalación o para solucionar problemas, si desea pedir una pieza o reportar un problema cubierto por la garantía, sólo tiene que llamarnos. SIMPLEMENTE marque 1-866-986-3223 para obtener asistencia.

Disposiciones generales

Las garantías precedentes tendrán vigencia a condición de que el ablandador de agua funcione a presiones de agua no superiores a 125 PSI, y a temperaturas de agua no superiores a 120°F (49°C); y a condición de que el ablandador no se someta a maltrato, uso incorrecto, modificación, abandono, congelamiento, accidente o negligencia; y a condición de que dicho ablandador no sea dañado por ninguna fuerza inusual de la naturaleza, que incluye, entre otras, inundación, huracán, tornado o terremoto.

El garante queda justificado si el incumplimiento de sus obligaciones de garantía se debe a huelgas, regulaciones gubernamentales, escasez de materiales u otras circunstancias ajenas a su control.

***EXCEPTO LAS GARANTÍAS DESCRITAS ESPECÍFICAMENTE MÁS ARRIBA, NO RIGE NINGUNA OTRA GARANTÍA SOBRE EL ABLANDADOR DE AGUA. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE EXCLUYE EN LA MEDIDA DE QUE PUEDA PROLONGAR LOS PERIODOS INDICADOS PRECEDENTEMENTE. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL GARANTE CONFORME A LAS PRESENTES GARANTÍAS ES REEMPLAZAR O REPARAR EL COMPONENTE O LA PIEZA QUE SE DEMUESTRE DEFECTUOSA DENTRO DEL PERIODO ESPECÍFICO. ASIMISMO, EL GARANTE NO SE RESPONSABILIZARÁ DE DAÑOS CONSECUENTES O IMPREVISTOS. NO SE AUTORIZA A NINGÚN DISTRIBUIDOR GARANTE, AGENTE, REPRESENTANTE NI A NINGUNA OTRA PERSONA A PROLONGAR NI AMPLIAR LAS GARANTÍAS DESCRITAS EXPRESAMENTE MÁS ARRIBA.**

En ciertas jurisdicciones no se permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita ni exclusiones o limitaciones de daños imprevistos o consecuentes, de modo que las limitaciones y exclusiones de la presente garantía podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían de una jurisdicción a otra. La presente garantía sólo se aplica a instalaciones que sean propiedad de los consumidores.

Español

®/™ ©2021 Whirlpool. Reservados todos los derechos.

Fabricado bajo licencia por Water Channel Partners, Woodbury, Minnesota.

Garantía limitada proporcionado por el fabricante.

Para obtener el manual detallado del propietario, con especificaciones, programación y lista de piezas, visite:

www.whirlpoolwatersolutions.com o llame al 1-866-986-3223

Whirlpool®

Instructions d'installation

Pour obtenir le manuel détaillé de l'utilisateur, incluant les spécifications, les directives de programmation et la liste des pièces, visitez : www.whirlpoolwatersolutions.com ou appelez au 1-866-986-3223

Français

Séries WHES

Adoucisseur d'eau à régénération commandée



ENREGISTREMENT DU PRODUIT ET EXTENSION DE LA GARANTIE

Enregistrez votre produit s'il vous plaît sur whirlpoolwatersolutions.com

Voir la page de garantie pour plus de détails sur l'extension de la garantie.

Pour toute question ou préoccupation concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de votre adoucisseur d'eau, composez notre numéro sans frais :

1-866-986-3223

ou visitez **whirlpoolwatersolutions.com**

Au moment d'appeler, veuillez être prêt à fournir le numéro de modèle et le numéro de série du produit, qui se trouvent sur l'autocollant d'homologation habituellement situé sur la bordure sous les charnières du couvercle du réservoir de sel.

Systèmes évalués et certifiés par NSF International selon la norme NSF / ANSI 44 pour la réduction de dureté et efficacité, et certifiés selon la norme NSF / ANSI 372.

Systèmes évalués et certifiés par Water Quality Association selon la norme CSA B483.1.

C US

Fabriqué et garanti par
Water Channel Partners
1890 Woodlane Drive
Woodbury, MN 55125

Sûreté de l'adoucisseur d'eau

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Ce guide contient plusieurs messages importants relatifs à la sécurité. D'autres messages ont été apposés sur votre appareil. Veuillez toujours lire et respecter tous les messages relatifs à la sécurité.

Ce symbole incite à la vigilance.
Ce symbole vous prévient des dangers présentant un risque de blessures graves ou mortelles.
Tous les messages de sécurité sont précédés d'un symbole de sécurité et de la mention « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces termes signifient :

⚠ DANGER — **Vous pourriez subir des blessures graves, voire mortelles, si vous ne suivez pas immédiatement ces instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Vous pourriez subir des blessures graves, voire mortelles si vous ne suivez pas ces instructions.**

Tous les messages de sécurité signalent le danger, indiquent comment réduire les risques de blessures et précisent ce qui peut survenir si les instructions ne sont pas suivies.

Avant de commencer

- L'adoucisseur d'eau requiert un débit d'eau minimal de 11,4 litres (3 gallons) par minute au niveau de l'entrée d'eau. La pression d'eau maximale admissible au niveau de l'entrée d'eau est de 861,8 kPa (125 psi). Si la pression de jour est supérieure à 551,6 kPa (80 psi), la pression de nuit peut dépasser le maximum. Utilisez un détendeur de pression au besoin (l'ajout d'un détendeur peut réduire le débit). Si votre domicile est équipé d'un clapet antiretour, un réservoir de dilatation doit être installé en conformité avec les lois et les codes locaux.
- N'utilisez pas ce système pour traiter une eau qui n'est pas sûre d'utilisation d'un point de vue microbiologique ou si elle est d'une qualité inconnue sans une désinfection adéquate en aval ou en amont du système.

EXIGENCES RELATIVES À L'EMPLACEMENT

Tenez compte de tous les points suivants lors du choix de l'emplacement d'installation de l'adoucisseur.

- Ne faites pas fonctionner l'adoucisseur si la température ambiante est en deçà du point de congélation. N'essayez pas de traiter une eau dont la température est supérieure à 49 °C (120 °F). La garantie ne couvre pas les dommages causés par des températures égales ou inférieures au point de congélation ni par de l'eau chaude.
- Pour épurer l'eau de tout le domicile, installez l'adoucisseur près d'un point d'arrivée en eau et en amont de tous autres raccords de tuyauterie à l'exception des tuyaux d'eau. Les robinets extérieurs doivent continuer d'être alimenté en eau dure pour éviter le gaspillage de l'eau traitée et du sel.
- Un drain est nécessaire pour évacuer les eaux usées de la régénération (vidange). Utilisez un drain de sol, une cuve de lessivage, un puisard, une conduite verticale ou d'autres options (consultez les codes locaux). Consultez les sections traitant des exigences relatives à l'espace d'air et des exigences relatives au tuyau de vidange.
- L'adoucisseur d'eau fonctionne avec un courant continu de 24 volts fourni par une bloc d'alimentation électrique à branchement direct (inclus). Assurez-vous de brancher le bloc d'alimentation électrique inclus dans une prise alimentée en courant de 120 V, 60 Hz, situé dans un emplacement sec seulement, avec une mise à la terre et protégée par un dispositif tel qu'un disjoncteur ou fusible.
- Installez toujours l'adoucisseur entre l'arrivée en eau et le chauffe-eau. Tout autre équipement de traitement en eau doit être installé entre l'arrivée en eau et l'adoucisseur d'eau (voir la figure 6).
- Évitez de l'installer dans un endroit placé sous la lumière directe du soleil. Une chaleur excessive du soleil peut faire gauchir ou endommager les pièces non métalliques.

CODES DE PLOMBERIE

Tous les travaux de plomberie doivent être réalisés en respectant les codes nationaux, provinciaux et locaux.

Dans l'État du Massachusetts : le code 248-CMR du Commonwealth of Massachusetts doit être respecté. L'installation doit être confiée à un plombier autorisé.

Avant de commencer

EXIGENCES RELATIVES À L'ESPACE D'AIR

Un drain est nécessaire pour l'eau de régénération (voir la figure 1). Il est préférable d'utiliser un drain de sol situé à proximité de l'adoucisseur. Il est possible d'utiliser une cuvette de lessivage, une conduite verticale ou d'autres types de drains. Fixez le tuyau de vidange en place. Laissez un espace d'air de 4 cm (1 1/2 po) entre l'extrémité du tuyau et le drain. Cet espace est nécessaire pour prévenir le refoulement des égouts dans l'adoucisseur d'eau. Ne placez pas l'extrémité du tuyau dans le drain.

EXIGENCES RELATIVES AU TUYAU DE VIDANGE

Mesurez et coupez le tuyau de vidange souple fourni à la longueur requise. Toutes les municipalités ne permettent pas l'utilisation d'un tuyau de vidange souple (vérifiez vos codes de plomberie). Si les codes locaux interdisent l'utilisation d'un tuyau de vidange souple, un tuyau de vidange rigide doit être utilisé. Procurez-vous un raccord à compression (tuyau de 1/4 NPT x 1,3 cm [1/4 NPT x 1/2 po]) et un tuyau de 1,3 cm (1/2 po) à votre quincaillerie locale. Aplombez un drain rigide au besoin (voir la figure 3).

REMARQUE : Assurez-vous que le tuyau de vidange soit le plus court et le plus direct possible.

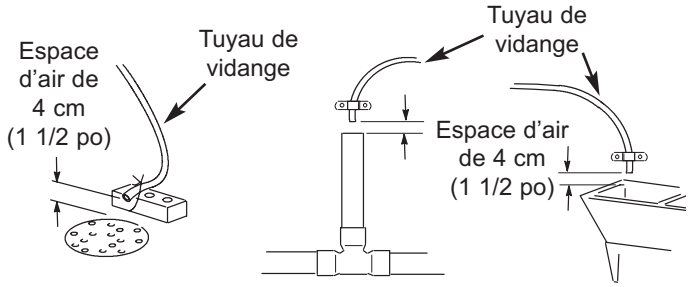


FIG. 1

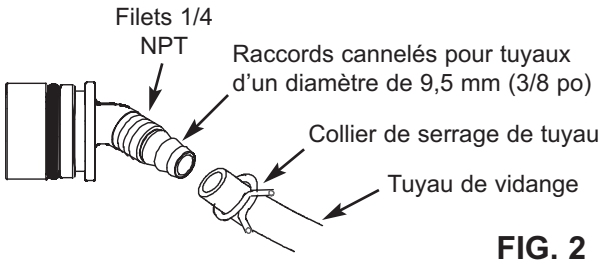


FIG. 2

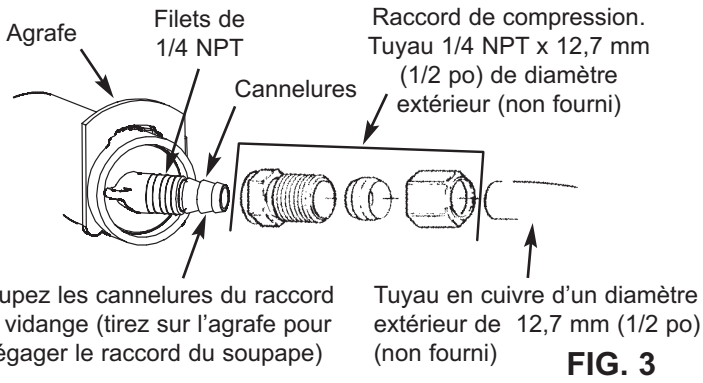


FIG. 3

CONFIGURATIONS POSSIBLES DE LA TUYAUTERIE D'ENTRÉE ET DE SORTIE

Installez une soupape de dérivation simple (incluse), de la manière illustrée à la figure 4, ou, si telle est votre préférence, le système de dérivation à trois robinets (pièces non incluses) en vous reportant à la figure 5. Les robinets de dérivation vous permettent de couper l'eau alimentant l'adoucisseur, au besoin, pour effectuer des travaux d'entretien tout en continuant d'avoir de l'eau dans les tuyaux.

Les raccords de tuyauterie doivent être au minimum de 19 mm (3/4 po).

Il est possible d'utiliser l'un des éléments suivants :

- Tuyau en cuivre
- Tuyau fileté
- Tuyau en polyéthylène réticulé (PEX)
- Tuyau en polychlorure de vinyle chloré
- Autre tuyau approuvé pour une utilisation avec de l'eau potable

IMPORTANT : N'effectuez pas des travaux de soudure si la tuyauterie est fixée aux adaptateurs d'installation et à la soupape de dérivation simple. La chaleur générée par la soudure endommagerait les adaptateurs et la soupape.

SOUPAPE DE DÉRIVATION SIMPLE

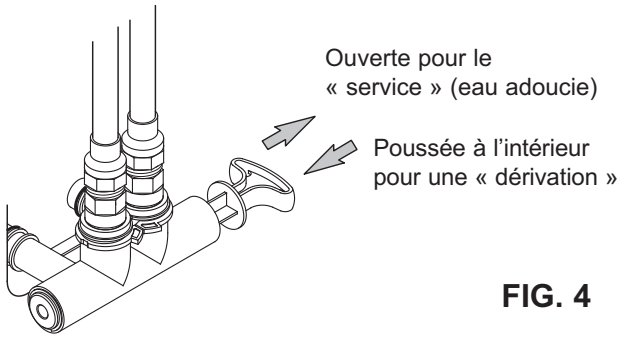


FIG. 4

DÉRIVATION À TROIS ROBINETS

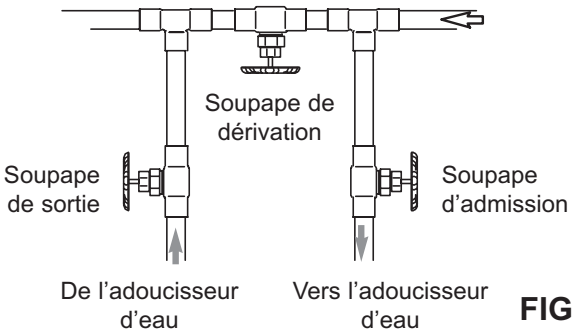


FIG. 5

Français

SÉQUENCE ADÉQUATE D'INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT DE TRAITEMENT DE L'EAU

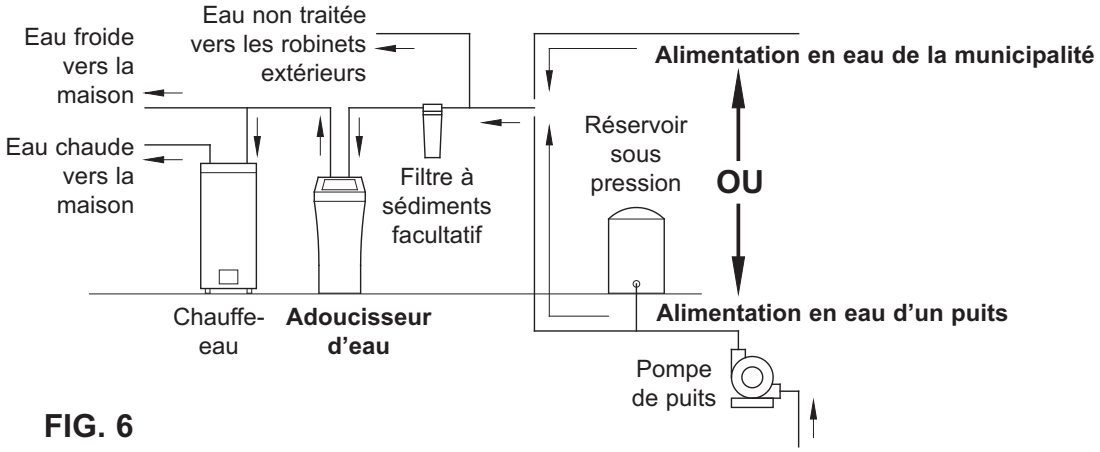
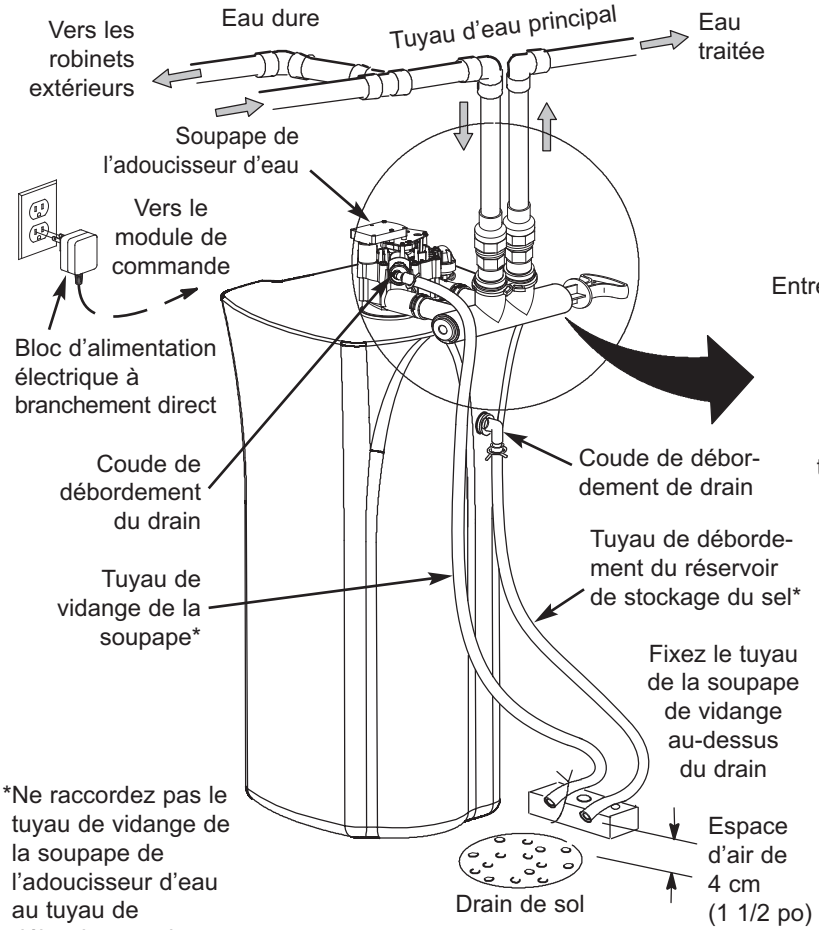


FIG. 6

INSTALLATION TYPE

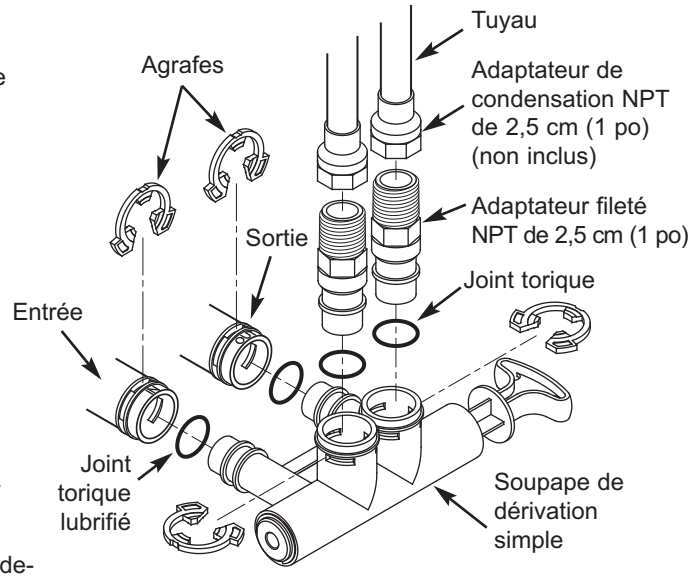


*Ne raccordez pas le tuyau de vidange de la soupape de l'adoucisseur d'eau au tuyau de débordement du réservoir de stockage du sel.

REMARQUE : la section intitulée « Exigences relatives à la coupure antiretour ».

REMARQUE : Adoucisseur d'eau illustré avec le couvercle à fentes et le couvercle supérieur enlevés

Modèles WHES40 et WHES44



Modèles WHES30 et WHES33

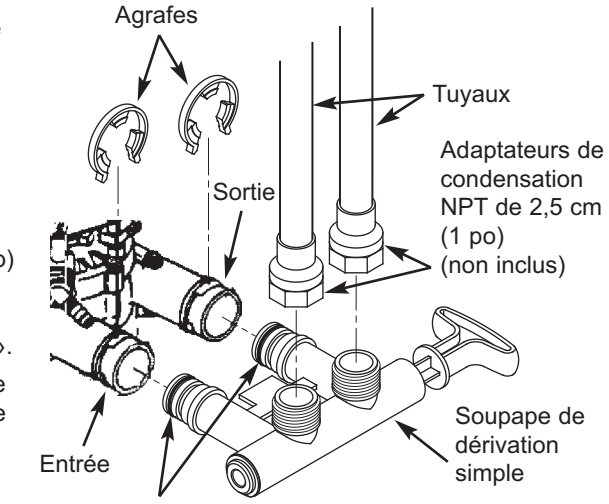


FIG. 7

Instructions d'installation

COUPURE DE L'ALIMENTATION D'EAU

1. Fermez le soupape d'alimentation principal qui se trouve près de la pompe du puits ou d'un compteur d'eau.

2. Ouvrez tous les robinets pour évacuer toute l'eau présente dans les tuyaux domestiques.

REMARQUE : Assurez-vous de ne pas vider l'eau du chauffe-eau pour éviter d'endommager ses éléments chauffants.

INSTALLATION DU COUDE DE DÉBORDEMENT DU RÉSERVOIR À SAUMURE

Installez le passe-câble et le coude du réservoir à saumure dans l'orifice d'un diamètre de 20,6 mm (13/16 po) à l'arrière de la paroi latérale du réservoir du stockage.

REMARQUE : Le coude de débordement du réservoir à saumure peut accommoder un tuyau d'un diamètre de 12,7 mm ou de 9,5 mm (de 1/2 po ou de 3/8 po).

MISE EN PLACE DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de Poids Excessif

Le déplacement et l'installation de l'adoucisseur d'eau nécessitent la présence d'au moins deux personnes.

Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures au dos ou d'autre nature.

1. Transportez l'adoucisseur d'eau à l'emplacement choisi. Déposez-le sur une surface solide et de niveau.

IMPORTANT : Ne placez pas des cales directement en dessous du réservoir de stockage du sel pour mettre l'adoucisseur de niveau. Le poids du réservoir, une fois rempli d'eau et de sel, peut causer la rupture des cales se trouvant sous le réservoir.

2. Procédez à une inspection visuelle et retirez tous les débris des orifices d'entrée et de sortie de l'adoucisseur d'eau. Retirez délicatement les deux grosses attaches en plastique (vou les utiliserez).

3. Assurez-vous que la turbine tourne librement au niveau de l'orifice de sortie de la soupape.

4. Si cela n'est déjà fait, appliquez une légère couche de graisse de silicone sur les joints toriques de la soupape de dérivation simple.

5. Poussez la soupape de dérivation simple dans la soupape de l'adoucisseur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Enclenchez deux grosses agrafes de fixation en place en procédant du dessus vers le bas comme cela est indiqué dans les figures 9 et 10.

IMPORTANT : Assurez-vous que les agrafes sont solidaires pour que la soupape de dérivation simple ne puisse pas être retirée.

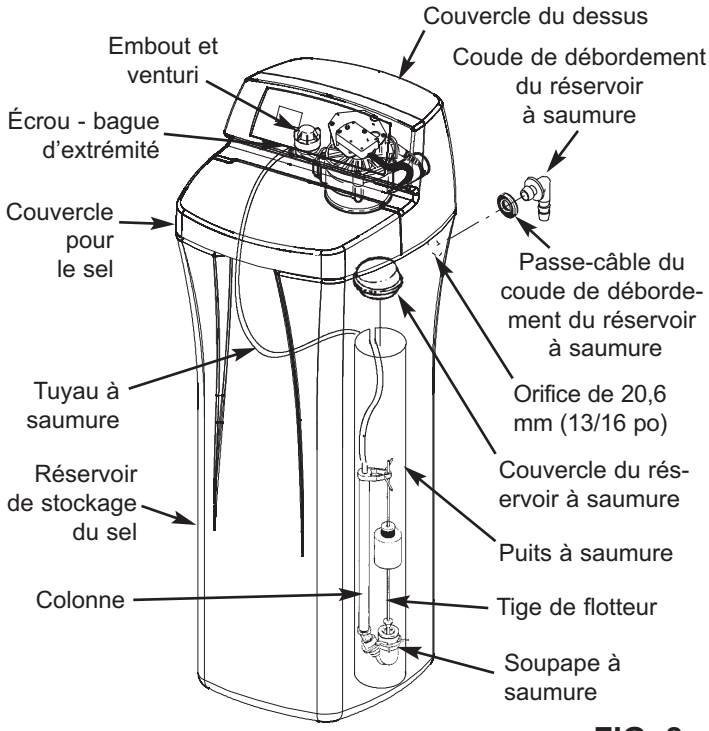


FIG. 8

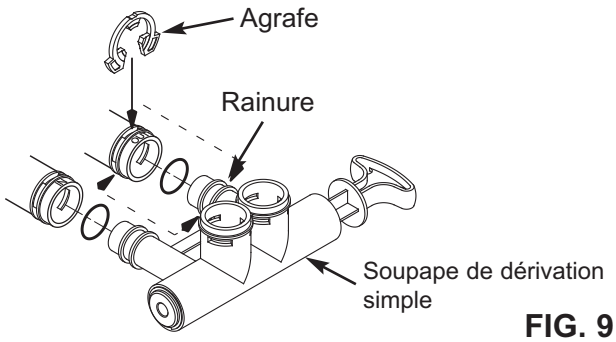


FIG. 9

MONTAGE CORRECT

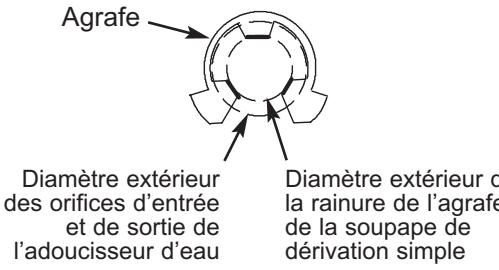


FIG. 10

REMARQUE : Assurez-vous que les trois languettes de l'agrafe passent dans les orifices correspondants sur l'entrée ou la sortie de la soupape de l'adoucisseur d'eau et complètement dans la rainure de la soupape de dérivation simple. Assurez-vous que les languettes sont complètement appuyées.

Français

Des questions? Appelez sans frais au 1-866-986-3223 ou visitez **whirlpoolwatersolutions.com**

Au moment d'appeler, veuillez être prêt à fournir le numéro de modèle et le numéro de série du produit, qui se trouvent sur l'autocollant d'homologation habituellement situé sur la bordure sous les charnières du couvercle du réservoir de sel.

Instructions d’installation

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Avant l'installation sur la plomberie métallique, fixer solidement deux brides de mise à la terre et un fil de calibre 4 en cuivre conformément aux directives d'installation.

Négliger de suivre ces directives peut entraîner un choc électrique ou la mort.

RENSEIGNEMENTS SUR LA MISE À LA TERRE (Pour installations sur tuyaux en métal)

Le tuyau de l'arrivée d'eau principale d'une maison est souvent utilisé pour assurer la mise à la terre des prises de courant de l'habitation. La mise à la terre vous protège contre les décharges électriques. L'installation de l'adoucisseur d'eau avec une soupape de dérivation en plastique rompra cette mise à la terre. Avant d'entreprendre l'installation, procurez-vous deux brides de mise à la terre et un fil de cuivre de calibre 4 et installez-les à l'endroit où se trouvera l'adoucisseur, puis serrez solidement ces brides aux deux extrémités, tel qu'illustré à la Figure 11.

REMARQUE : Vérifiez les codes municipaux de plomberie et d'électricité pour installer adéquatement le fil de mise à la terre. L'installation doit être conforme aux codes. Au Massachusetts, la conformité aux codes du Massachusetts est obligatoire. Renseignez-vous auprès d'un plombier autorisé.

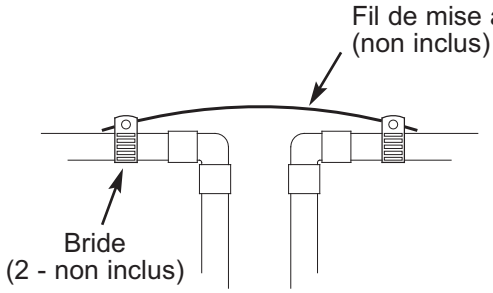


FIG. 11

TERMINEZ L’INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE D’ENTRÉE ET DE SORTIE

Mesurez, coupez et assemblez sans trop serrer tout tuyau ou tout raccord de la canalisation d’alimentation en eau principale vers les ports d’entrée et de sortie de la soupape de l’adoucisseur d’eau. Assurez-vous que les raccords sont bien accouplés et que les tuyaux sont droits et d’équerre. Assurez-vous que le tuyau d’alimentation en eau dure est acheminé vers le côté d’entrée (INLET) de l’adoucisseur d’eau.

REMARQUE : L’entrée et la sortie sont identifiées sur la soupape de l’adoucisseur d’eau. Assurez-vous que l’eau dure s’écoule en direction de l’entrée.

IMPORTANT : Assurez-vous d’ajuster, d’aligner et de soutenir toute la tuyauterie pour éviter que les entrée et sortie de l’adoucisseur ne subissent des contraintes. Un stress causé par des tuyaux mal alignés ou non soutenus peut endommager la soupape.

Terminez l’installation de la tuyauterie d’entrée et de sortie selon le type de tuyau employé.

POSE DU TUYAU DE VIDANGE

1. Mesurez, coupez à la longueur désirée et raccordez la canalisation de vidange de 9,5 mm (3/8 po) (fournie) au raccord du tuyau de la soupape de l’adoucisseur d’eau. Utilisez un collier de serrage pour maintenir le tuyau en place.

REMARQUE : Assurez-vous que le tuyau de vidange soit le plus court et le plus direct possible.

IMPORTANT : les codes requièrent l’utilisation d’un tuyau de vidange rigide, consultez la section portant sur les exigences relatives au tuyau de vidange.

2. Acheminez le tuyau de vidange ou le tuyau de cuivre jusqu’au drain de sol. Fixez le tuyau de vidange Cela l’empêchera d’être secoué durant les régénérations. Consultez la section traitant des exigences relatives à l’espace d’air.

INSTALLATION DU TUYAU DE DÉBORDEMENT DU RÉSERVOIR DE STOCKAGE DU SEL

1. Mesurez, coupez à la longueur désirée et raccordez la canalisation de vidange de 9,5 mm (3/8 po) (fournie) au coude de débordement du réservoir de stockage du sel et fixez-la en place à l’aide d’une bride à tuyau.

2. Acheminez le tuyau vers le drain ou vers un autre point de vidange approprié en vous assurant qu’il n’est pas plus haut que le raccord de vidange du réservoir de stockage du sel (il s’agit d’une vidange par gravité). Si le réservoir se remplit trop d’eau, l’excès d’eau s’écoule vers le point de vidange. Coupez la canalisation de vidange à la longueur désirée et acheminez-la soigneusement à destination.

IMPORTANT : Pour que l’adoucisseur fonctionne bien, ne raccordez pas la tuyauterie de vidange de la soupape de l’adoucisseur d’eau au tuyau de débordement du réservoir de stockage du sel.

VÉRIFICATION DE L’ABSENCE DE FUITES

Pour éviter que la pression d’air à l’intérieur de l’adoucisseur endommage le système de plomberie, suivez les étapes suivantes dans l’ordre :

1. Ouvrez complètement au moins deux robinets d’eau froide adoucie se trouvant près de l’adoucisseur, et situés en aval de celui-ci.

2. Placez la soupape de dérivation (simple ou à trois robinets) en position de « dérivation ». Voir les figures 4 et 5.

3. Ouvrez lentement le soupape d’alimentation d’eau principal. Faites circuler l’eau jusqu’à ce qu’elle s’écoule d’un débit constant des robinets ouverts sans que des bulles d’air ne soient présentes.

4. Placez la(les) soupape(s) de dérivation en « service » ou en position d’adoucissement de l’eau de la manière qui suit :

- Soupape de dérivation simple : Glissez lentement la tige de la soupape vers la position « service », en vous arrêtant plusieurs fois pour permettre à l’adoucisseur de se remplir d’eau.
- Dérivation à trois robinets : Fermez complètement la soupape de dérivation et ouvrez le robinet de sortie. Ouvrez lentement le robinet d’entrée en vous arrêtant plusieurs fois pour permettre à l’adoucisseur d’eau de se remplir d’eau.

5. Après environ trois minutes, ouvrez un robinet d’eau chaude jusqu’à ce que le débit d’eau soit constant et que tout l’air soit chassé, puis fermez ce robinet.

6. Fermez tous les robinets d’eau froide et assurez-vous de l’absence de fuites au niveau des raccords que vous avez effectués.

Instructions d'installation

AJOUT DE L'EAU ET DE SEL DANS LE RÉSERVOIR DE STOCKAGE DU SEL

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de Poids Excessif

Le déplacement et le levage de sacs de sel nécessitent la présence d'au moins deux personnes.

Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures au dos ou d'autre nature.

1. À l'aide d'un contenant, ajoutez environ 11,4 litres (3 gallons) d'eau propre dans le réservoir de stockage du sel.

2 Ajoutez le sel dans le réservoir de stockage. Utilisez du sel en comprimés, en grain ou du gros sel marin contenant moins de 1 % d'impuretés.

BRANCHEZ LE BLOC D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Durant l'installation, le câblage de l'adoucisseur d'eau peut être déplacé ou heurté. Assurez-vous que tous les connecteurs des fils conducteurs sont fixés à l'arrière du panneau de commande électronique. Veillez également à ce que tout le câblage soit à l'écart de la commande des soupapes et du moteur qui tourne durant les régénérations.

1. Branchez le bloc d'alimentation électrique dans une prise électrique qui n'est pas commandée par un interrupteur.

REMARQUE : Le chauffe-eau est rempli d'eau dure et, au fur et à mesure que l'eau chaude est utilisée, il se remplit d'eau traitée. Dans l'espace de quelques jours, toute l'eau chaude sera entièrement traitée. Pour obtenir immédiatement de l'eau chaude adoucie, attendez que la recharge initiale soit terminée. Rincez ensuite le chauffe-eau (suivez les directives du chauffe-eau) jusqu'à ce que l'eau qui en sort soit froide.

PROGRAMMATION DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

Soulevez le couvercle du réservoir de sel et suivez les instructions de l'autocollant pour programmer ce qui suit dans le contrôleur électronique :

- L'heure actuelle du jour
- La dureté de votre alimentation d'eau
- L'heure à laquelle les recharges automatiques doivent commencer
- Le type de sel que vous utiliserez (sur certains modèles seulement)

Dans l'État de la Californie : La fonction de rendement du sel doit être activée. Ce réglage lancera des recharges plus fréquentes. L'appareil fonctionnera par contre en utilisant 4 000 grains de sel par 453 grammes (1 livre) ou plus. Pour activer la fonction Salt Efficiency (rendement du sel), suivez les directives de la section « Rendement du sel » du manuel de l'utilisateur.

REMARQUE : Vous trouverez les instructions complètes pour programmer l'adoucisseur et personnaliser les fonctions du contrôleur électronique dans le manuel de l'utilisateur. Visitez **www.whirlpoolwatersolutions.com** ou appelez au 1-866-986-3223.

DÉSINFECTION DE L'ADOUCISEUR D'EAU / DÉSINFECTION APRÈS UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION

1. Ouvrez le couvercle pour le sel, retirez le couvercle du puits à saumure et versez environ 3 oz (6 cuillères à table) d'un agent de blanchiment domestique dans le puits à saumure de l'adoucisseur. Remettez le couvercle du puits à saumure en place.

2. Assurez-vous que la(les) soupape(s) de dérivation sont en position de « service » (ouverte).

3. Appuyez sur le bouton RECHARGE (recharger) sur la plaque frontale et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes de lancer une recharge (régénération).

4. Après que le cycle de recharge est terminé, ouvrez complètement un robinet d'eau froide qui est en aval de l'adoucisseur, et permettez à 190 litres (50 gallons) de l'eau de traverser le système. Ceci devait prendre au moins 20 minutes. Fermez le robinet.

AJOUT DE SEL

Soulevez le couvercle pour le sel et vérifiez fréquemment le niveau du sel dans le réservoir de stockage du sel. Si l'adoucisseur d'eau a utilisé tout le sel avant que vous ayez rempli le réservoir, l'eau retrouvera sa dureté. À moins que vous ayez établi une routine de remplissage, vérifiez le sel toutes les deux ou trois semaines. Ajoutez toujours du sel si son niveau atteint moins du quart du réservoir. Assurez-vous que le couvercle du puits à saumure est en place.

REMARQUE : Si vous utilisez du chlorure de potassium (KCl), ne dépassez pas le niveau 4 de l'échelle du puits à saumure.

REMARQUE : Dans des endroits humides, il est préférable de conserver un niveau de sel plus bas et de remplir le réservoir plus souvent afin d'éviter que des ponts de sel se forment.

Sel recommandé : Sel en comprimés, en grain ou gros sel marin contenant moins de 1 % d'impuretés.

Sel non recommandé : Sel gemme, sel à haute teneur en impuretés, sel en bloc, sel granulé, sel de table, sel de déglaçage, sel servant à fabriquer de la crème glacée, etc.

LUMIÈRE DU RÉSERVOIR (Unniquement sur certains modèles)

Le réservoir de l'adoucisseur d'eau est équipé d'une lumière qui permet de voir le niveau de sel dans le réservoir à saumure. Appuyez une fois sur le bouton d'éclairage du réservoir du panneau de commande électronique pour l'allumer. Appuyez de nouveau pour l'éteindre. La lumière du réservoir s'éteindra automatiquement après 15 minutes si le bouton d'éclairage du réservoir n'est pas utilisé pour l'éteindre.

PROLONGEZ VOTRE GARANTIE :

Utilisez le nettoyant d'adoucisseur d'eau Whirlpool® WHE-WSC

La garantie de l'usine de votre adoucisseur d'eau figure ci-dessous. La période de garantie d'un an sur les pièces et la main-d'œuvre peut être prolongée à cinq (5) ans à compter de la date d'achat si vous utilisez le nettoyant d'adoucisseur d'eau Whirlpool® WHE-WSC dans votre système. Utilisez une bouteille de nettoyant d'adoucisseur d'eau Whirlpool® WHE-WSC, tel qu'indiqué, tous les quatre mois à compter de la date d'achat de l'adoucisseur. Conservez la preuve d'achat de nettoyant d'adoucisseur d'eau Whirlpool® WHE-WSC pour valider toute réclamation de garantie après la première année. Un achat d'au maximum trois (3) bouteilles de nettoyant d'adoucisseur d'eau Whirlpool® WHE-WSC au cours d'une période de 12 mois peut être appliqué au respect de cette garantie. L'utilisation de tout autre additif d'adoucisseur d'eau que le nettoyant Whirlpool® WHE-WSC ne prolongera pas la couverture de la garantie.

GARANTIE DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

Garant : Water Channel Partners, 1890 Woodlane Drive, Woodbury, MN 55125

Le garant garantit au propriétaire d'origine que :

Un an de garantie complète :

- Pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat, toutes les pièces seront exemptes de vices de matériau et de main-d'œuvre et qu'elles exécuteront leurs fonctions normales.
- Pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat, la main-d'œuvre pour réparer ou remplacer toute pièce jugée défaillante en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre sera fournie sans frais additionnels.

Garanties limitées :

- Pendant une période de dix (10) ans à partir de la date d'achat, le réservoir de stockage du sel et le réservoir pour minéraux en fibre de verre seront exempts de rouille, de corrosion, de fuites ou d'autres défectuosités l'empêchant de servir à l'usage pour lequel ils ont été conçus.
- Pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat, le panneau de commande électronique sera exempt de vices de matériau et de main-d'œuvre et qu'il fonctionnera normalement.

Si, durant une telle période, une pièce s'avère défectueuse, le garant fera parvenir gracieusement une pièce de remplacement à votre domicile. Après la première année, la main-d'œuvre nécessaire à l'entretien de ce produit n'est plus couverte au titre de la garantie.

N'hésitez pas à nous joindre par téléphone pour obtenir de l'information sur un produit garanti ou de l'assistance sur l'installation ou la recherche de pannes, pour commander une pièce ou signaler un problème lié à la garantie. VEUILLEZ COMPOSER LE 1-866-986-3223 pour obtenir de l'aide.

Dispositions générales

Les garanties ci-dessus sont valides pour autant que l'adoucisseur d'eau est utilisé à des pressions d'eau n'excédant pas 862 kPa (125 psi) et à une température d'eau n'excédant pas 49 °C (120 °F); dans la mesure où l'adoucisseur d'eau n'est pas soumis à un usage abusif ou inapproprié, à des modifications, à de la négligence, au gel ou à un accident; et qu'il n'a pas été endommagé en raison d'une force inhabituelle de la nature, incluant mais sans s'y limiter, les inondations, les ouragans, les tornades et les tremblements de terre.

Le garant est dispensé de remplir ses obligations de garantie dans le cas de grèves, de réglements gouvernementaux, d'un manque de matières ou d'autres circonstances hors de son contrôle.

*** AUCUNE AUTRE GARANTIE ALLANT AU-DELÀ DES TERMES INDIQUÉS CI-DESSUS N'EST OFFERTE POUR L'ADOUCISSEUR D'EAU. TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE OÙ ELLES S'ÉTENDRAIENT AU-DELÀ DES DÉLAIS ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT. L'OBLIGATION DU GARANT EN VERTU DE CES GARANTIES SE LIMITE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION DU COMPOSANT OU DE LA PIÈCE JUGÉE DÉFECTUEUSE DANS LES DÉLAIS PRESCRITS, ET LE GARANT NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. AUCUN DÉPOSITAIRE, AGENT, REPRÉSENTANT OU UNE AUTRE PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ÉTENDRE LA PORTÉE OU LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSÉMENT DÉCRITES AUX PRÉSENTES.**

Certains États n'autorisent pas la limitation de responsabilité concernant la durée des garantie s implicites ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, il est donc possible que les limitations ou exclusions de la présente garantie ne s'appliquent pas à votre situation. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État ou d'une province à l'autre. La présente garantie ne s'applique qu'aux installations possédées par le propriétaire.

® / ™ © 2021 Whirlpool. Tous droits réservés.

Fabriquée sous licence par Water Channel Partners, Woodbury, Minnesota.

Garantie limitée fournie par le fabricant.

Pour obtenir le manuel détaillé de l'utilisateur, incluant les spécifications, les directives de programmation et la liste des pièces, visitez :

www.whirlpoolwatersolutions.com ou appelez au 1-866-986-3223